



CZ ČEŠTINA
(Originální pokyny)

NÁVOD K OBSLUZE

MOTOROVÁ KOSA / KŘOVINOŘEZ

RM-520ES

VÝSTRAHA



PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE POKYNY A PRAVIDLA A DODRŽUJTE JE,
ABYSTE ZAJISTILI BEZPEČNÝ PROVOZ.
NEDODRŽENÍ POKYNU MŮŽE VÉST K VÁŽNÉMU ÚRAZU.

Obsah

Abyste produkt používali bezpečně	3
Popis	8
Než začnete	9
Seznam obsahu balení	9
Sestavení	9
Příprava paliva	12
Provoz motoru	13
Spuštění motoru	13
Zastavení motoru	14
Postup vyžínání a kosení	15
Základní vyžínání s žací hlavicí s nylonovou strunou	16
Základní vyžínání s kovovou čepelí	18
Údržba a péče	20
Pokyn k údržbě	20
Údržba a péče	20
Uskladnění	29
Technické údaje	30
Prohlášení o shodě	31

Abyste produkt používali bezpečně

Důležité informace

VÝSTRAHA

Před použitím produktu si přečtěte návod k obsluze.

O návod k obsluze

- Tento návod k obsluze obsahuje nezbytné informace o sestavení a používání tohoto produktu a jeho údržbě. Pečlivě si jej přečtěte tak, abyste pochopili jeho obsah.
- Tento návod k obsluze uchovávejte na místě, kde bude snadno dostupný.
- Pokud dojde ke ztrátě nebo poškození tohoto návodu k obsluze, zakupte si nový u svého prodejce.
- Jednotky používané v tomto návodu k obsluze jsou jednotky SI (soustava SI). Čísla uvedená v závorkách jsou referenční hodnoty a v některých případech mohou být zatížena malou převodovou chybou.
Nedodržení pokynů může vést k nehodě nebo k vážnému úrazu.

Zamýšlené použití tohoto produktu

- Tento produkt je lehké, vysoce výkonné zařízení s benzinovým motorem, určené k likvidaci plevelu, kosení trávy a řezu křovin na místech těžko přístupných jinými prostředky.
- Nepoužívejte tento stroj k jinému než výše uvedenému účely.
- Obsah tohoto návodu k obsluze může být z důvodu aktualizací produktu změněn bez předchozího upozornění. Některé ilustrace se mohou od vlastního produktu lišit, aby bylo jeho vyobrazení z důvodů vysvětlení funkce srozumitelnější.
- Pokud vám bude něco nejasného či v případě jakýchkoliv obav se obraťte se na svého prodejce.
Nedodržení pokynů může vést k nehodě nebo k vážnému úrazu.

Produkt nijak neupravujte

- Produkt nesmíte upravovat.
Nedodržení tohoto pokynu může vést k nehodě nebo k vážnému úrazu. Žádná závady vzniklá na základě provedení změny produktu nebude krytá zárukou.

Produkt nepoužívejte, pokud nebyl zkontrolován a nebyla prováděna jeho údržba

- Produkt nesmíte používat, pokud nebyl zkontrolován a nebyla prováděna jeho údržba. Vždy zajistěte, aby byl produkt pravidelně kontrolován a byla prováděna jeho údržba.
Nedodržení pokynů může vést k nehodě nebo k vážnému úrazu.

Pronajmutí nebo převedení vašeho produktu

- Při pronajmutí produktu jiné straně zajistěte, aby osoba, která si produkt pronajala, dostala společně s ním také návod k obsluze.
- Pokud převedete produkt na jinou stranu, při předání produktu s ním předejte také návod k obsluze.
Nedodržení pokynů může vést k nehodě nebo k vážnému úrazu.

Uživatelé produktu

- Produkt nesmějí používat:
 - ◆ unavení lidé
 - ◆ lidé pod vlivem alkoholu
 - ◆ lidé pod vlivem léků ovlivňujících jejich reakce
 - ◆ těhotné ženy
 - ◆ lidé ve špatném fyzickém stavu
 - ◆ lidé, kteří si nepřečetli návod k obsluze
 - ◆ děti
- Nezapomínejte, že pracovník nebo jiný uživatel nese odpovědnost za veškeré nehody nebo veškerá rizika způsobená jiným lidem či na jejich majetku.
Nedodržení těchto pokynů může vést k nehodě.
- Systém zapalování tohoto produktu generuje během činnosti elektromagnetická pole. Magnetická pole mohou způsobit rušení kardiostimulátoru nebo i jeho selhání. K omezení zdravotních rizik doporučujeme, aby se lidé s kardiostimulátorem před používáním tohoto produktu poradili se svým lékařem a výrobcem kardiostimulátoru.



Abyste produkt používali bezpečně

VÝSTRAHA

Vibrace a chlad

- Předpokládá se, že nemoc nazývaná Raynaudův syndrom, která postihuje prsty některých osob, může být způsobena následkem působení vibrací a chladu. Vystavení působení vibrací a chladu může způsobovat pocity brnění a pálení následované ztrátou barvy a necitlivostí prstů. Důrazně doporučujeme dodržovat následující bezpečnostní opatření, protože není známa minimální úroveň vystavení těmto podmínkám, která může nemoc způsobit.
 - ♦ Zajistěte, abyste měli tělo v teple, zejména hlavu a krk, nohy a kotníky a ruce a zápěstí.
 - ♦ Udržujte dobrý oběh krve prováděním rázných cvičení rukama během častých přestávek v práci. Z téhož důvodu nekuřte.
 - ♦ Omezte počet hodin strávených prací s produktem. Pokuste se naplánovat si každý den také práce, při kterých nebude vyžadováno použití motorové kosy ani jiného ručního motorového nářadí.
 - ♦ Pokud se setkáte s mírnou bolestí, zarudnutím a otoky prstů, následovanými blednutím a ztrátou citlivosti, před další prací spojenou s chladem a vibracemi se poraďte s lékařem.
- Nedodržení těchto pokynů může vést k poškození vašeho zdraví.

Úrazy z opakovaného namáhání

- Předpokládá se, že nadměrné používání svalů a šlach v prstech, rukou, pažích a ramenech může způsobovat bolestivost, otoky, necitlivost a palčivou bolest v těchto místech. Určité opakované činnosti rukama mohou zvýšit riziko vzniku úrazu z opakovaného namáhání (RSI). K omezení rizika vzniku úrazu z opakovaného namáhání dodržujte následující pokyny:
 - ♦ Vyvarujte se namáhání zápěstí v ohnuté, prodloužené nebo zkroutené poloze.
 - ♦ Dodržujte pravidelné přestávky v práci, abyste minimalizovali opakované pohyby a nechali ruce odpočinout. Snižte rychlost a sílu, kterými vykonáváte opakované pohyby.
 - ♦ Provádějte cvičení, abyste posílili svaly rukou a paží.
 - ♦ Navštivte lékaře, pokud budete cítit brnění, necitlivost nebo bolest v prstech, rukou, zápěstích či pažích. Čím rychleji je případný úraz z opakovaného namáhání diagnostikován, tím je pravděpodobnější, že se podaří zabránit trvalému poškození nervů a svalů.
- Nedodržení těchto pokynů může vést k poškození vašeho zdraví.

Správné vyškolení

- Nepovolte použití stroje bez řádného vyškolení pracovníka a bez použití ochranného vybavení.
 - Dobře se seznamte s ovládáním a se správným používáním stroje.
 - Musíte vědět, jak stroj zastavit a jak vypnout motor.
 - Musíte vědět, jak rychle odháknout stroj zavěšený na postroji.
 - Nedovolte, aby kdokoliv použil stroj bez řádného zaškolení.
- Nedodržení těchto pokynů může vést k poškození vašeho zdraví.

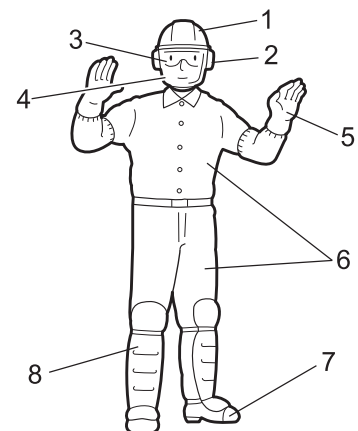
Noste správný oděv.

- Zajistěte si vlasy tak, aby byly nad výškou ramen.
 - Nenoste vázanky, šperky ani volný, plandavý oděv, který by mohl být produktem zachycen.
 - Nenoste obuv s otevřenou špičkou, ani nechodte bosí či bez dlouhých kalhot.
- Nedodržení těchto bezpečnostních opatření může vést k poškození vašeho zraku nebo sluchu, nebo k vážnému úrazu.



Používejte ochranné pomůcky

- Při práci s motorovou kosou vždy používejte následující ochranné pomůcky.
 1. Ochrana hlavy (přilba): Chrání hlavu
 2. Ochranná sluchátka nebo ušní ucpávky: Chrání sluch
 3. Bezpečnostní brýle: Chrání oči
 4. Obličejový štít: Chrání obličej
 5. Bezpečnostní rukavice: Chrání ruce před chladem a vibracemi
 6. Dobře padnoucí pracovní oděv (dlouhé rukávy, dlouhé nohavice): Chrání tělo
 7. Odolná, neklouzavá ochranná obuv (se zpevněnou špičkou) nebo neklouzavá pracovní obuv (se zpevněnou špičkou): Chrání chodidla
 8. Chrániče holení: Chrání nohy
- Nedodržení těchto bezpečnostních opatření může vést k poškození vašeho zraku nebo sluchu, nebo k vážnému úrazu.
- V případě potřeby použijte ochranné pomůcky uvedené níže.
 - ♦ Protiprachová maska: Chrání dýchací ústrojí
 - ♦ Síť proti včelám: Zajišťuje ochranu proti útoku včel



Abyste produkt používali bezpečně

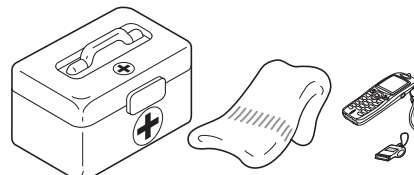
⚠ VÝSTRAHA

Prostředí pro používání a provoz

- Produkt nepoužívejte:
 - ◆ za špatných povětrnostních podmínek.
 - ◆ na prudkých svazích nebo na místech, na kterých nelze bezpečně stát a jsou klouzavá.
 - ◆ v noci nebo na temných místech se špatnou viditelností.
- Při použití produktu na mírném svahu pracujte s vodorovnými pohybem po vrstevnici.
Při pádu, uklouznutí nebo nesprávném používání produktu hrozí těžký úraz.
- Z důvodu zajištění ochrany zdraví, vlastní bezpečnosti a pohodlné práce používejte stroj v teplotním rozpětí – 5 °C až 40 °C.
Nedodržení těchto pokynů může vést k poškození vašeho zdraví.

Buďte připraveni na možnost úrazu

- Dbejte, abyste byli připraveni i na nepravděpodobný případ nehody nebo úrazu.
 - ◆ Souprava pro první pomoc
 - ◆ Ručníky, utěrky a obvazy (k zastavení krváčení)
 - ◆ Přítelka nebo mobilní telefon (pro přivolání pomoci)
- Pokud nebudete schopni provést první pomoc nebo si pomoc zavolat, může se úrazový stav ještě zhoršit.



V případě požáru či kouře dbejte především na bezpečnost

- Pokud z motoru začnou šlehat plameny nebo pokud začne vycházet kouř z jiného místa než z výfukového otvoru, především se z důvodu vlastní bezpečnosti vzdalte od produktu.
 - Pomocí lopaty házejte na hořící produkt písek nebo podobný materiál, abyste zabránili rozšíření požáru, nebo požár zlikvidujte hasicím přístrojem.
- Panická reakce může vést k tomu, že se požár rozšíří a dojde k rozsáhlejší škodám.



Výstražná oznámení

⚠ NEBEZPEČÍ

Tento symbol doprovázený slovem „NEBEZPEČÍ“ (DANGER) ukazuje na jednání nebo stav, který povede k vážnému úrazu nebo i smrti obsluhy a okolostojících.

⚠ VÝSTRAHA

Tento symbol doprovázený slovem „VÝSTRAHA“ (WARNING) ukazuje na jednání nebo stav, který může vést k vážnému úrazu nebo i smrti obsluhy a okolostojících.

⚠ VAROVÁNÍ

„VAROVÁNÍ“ (CAUTION) ukazuje na potenciálně nebezpečné situace, které, pokud jim nebude zabráněno, mohou způsobit lehký nebo středně těžký úraz.

Další indikátory



Symbol přeškrtnutého kruhu znamená, že vše uvedené je zakázáno.

POZNÁMKA

Toto sdělení v rámečku obsahuje tipy pro použití, péči o produkt a jeho údržbu.









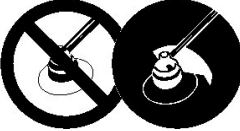











DŮLEŽITÉ

Orámovaný text označený slovem „DŮLEŽITÉ“ obsahuje důležité informace o používání, kontrolování, údržbě a skladování produktu popsaného v tomto návodu.

Symbyly

Forma/tvar symbolu	Popis/použití symbolu	Forma/tvar symbolu	Popis/použití symbolu
	Pečlivě si přečtěte návod k obsluze		Doporučené maximální otáčky hřídele žacího nástavce v ot./min
	Používejte ochranu zraku, sluchu a hlavy		Udržujte okolostojící ve vzdálenosti nejméně 15 m

Abyste produkt používali bezpečně

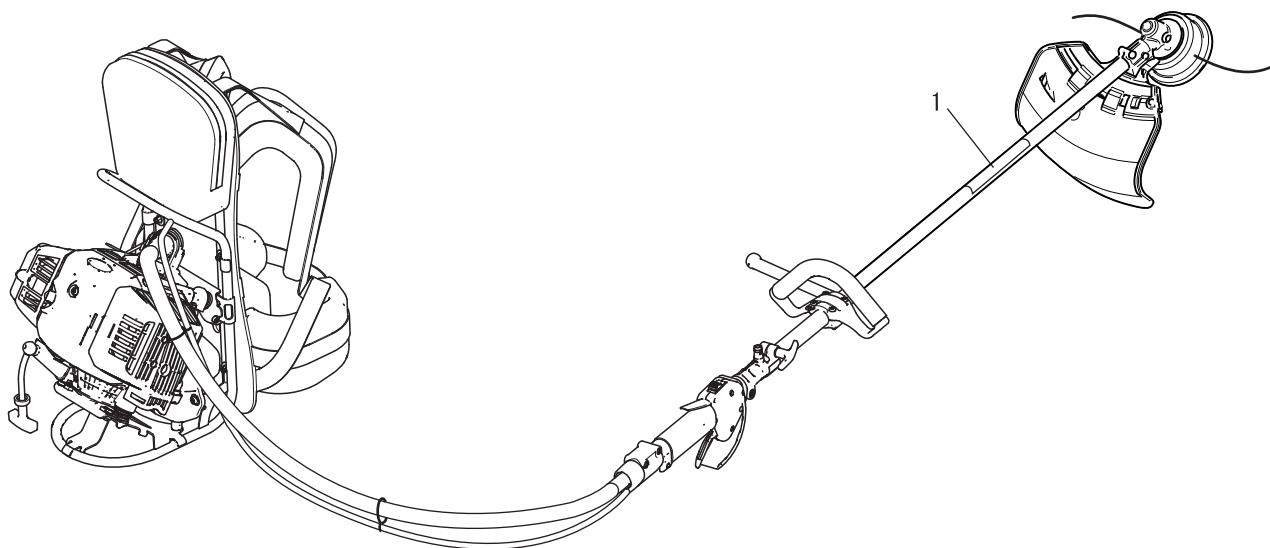
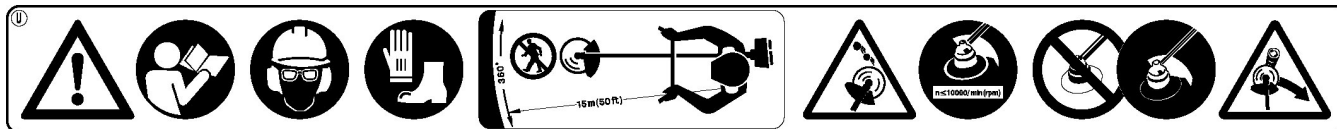
Forma/tvar symbolu	Popis/použití symbolu	Forma/tvar symbolu	Popis/použití symbolu
	Noste ochrannou obuv a ochranné rukavice		Směs benzínu a oleje
	Nouzové zastavení		Ovládání sytiče – Poloha pro „studený start“ (sytič zavřený)
	Výstraha! Vyletující předměty!		Ovládání sytiče – Poloha pro „běh“ (sytič otevřený)
	Výstraha, boční tlak		Seřízení karburátoru – Volnoběžné otáčky
	Použití bez krytu není povoleno		Mazání každých 18 hodin
	Použití kovových čepelí není povoleno		Kruhová rukojeť
	Použití žací hlavice s nylonovou strunou není povoleno		Pozor na horké plochy
	Nepoužívejte produkt na špatně odvětraných místech		Zaručená úroveň akustického výkonu
	Pozor na požár		Spuštění motoru
	Pozor na úraz elektrickým proudem		Plnicí benzínové čerpadlo

Abyste produkt používali bezpečně

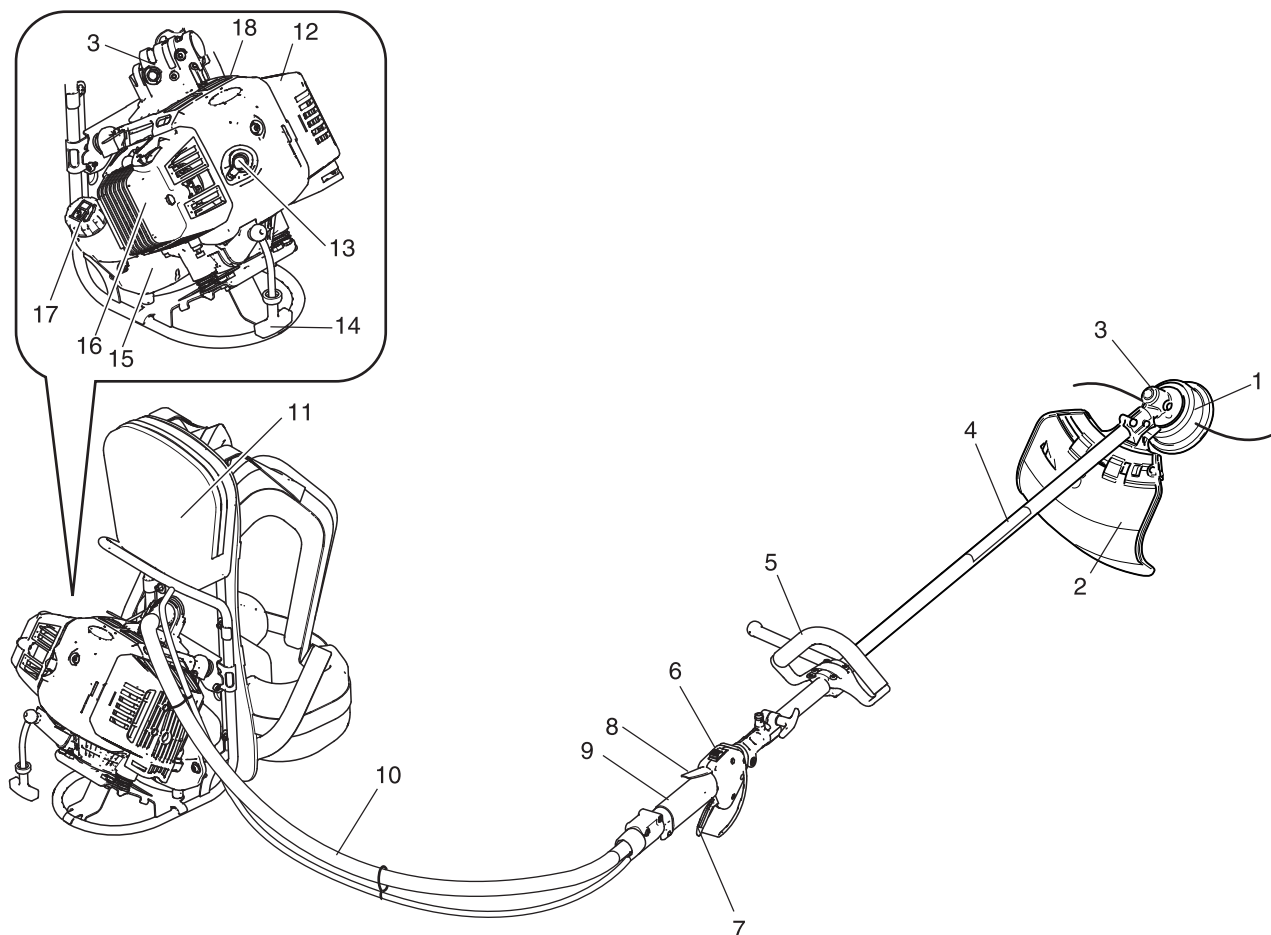
Bezpečnostní nálepky

- Bezpečnostní nálepka zobrazená níže je připevňována na produktu popsaném v tomto návodu k obsluze. Před použitím produktu se ujistěte, že rozumíte tomu, co tato nálepka znamená.
- Pokud se nálepka stane nečitelnou z důvodu opotřebení či poškození, odloupení nebo ztráty, zakupte náhradní nálepku u svého prodejce a nalepte ji na místo zobrazené na ilustracích níže. Zajistěte, aby byla nálepka za všech okolností čitelná.

(Číslo dílu 890617-43130)



Popis

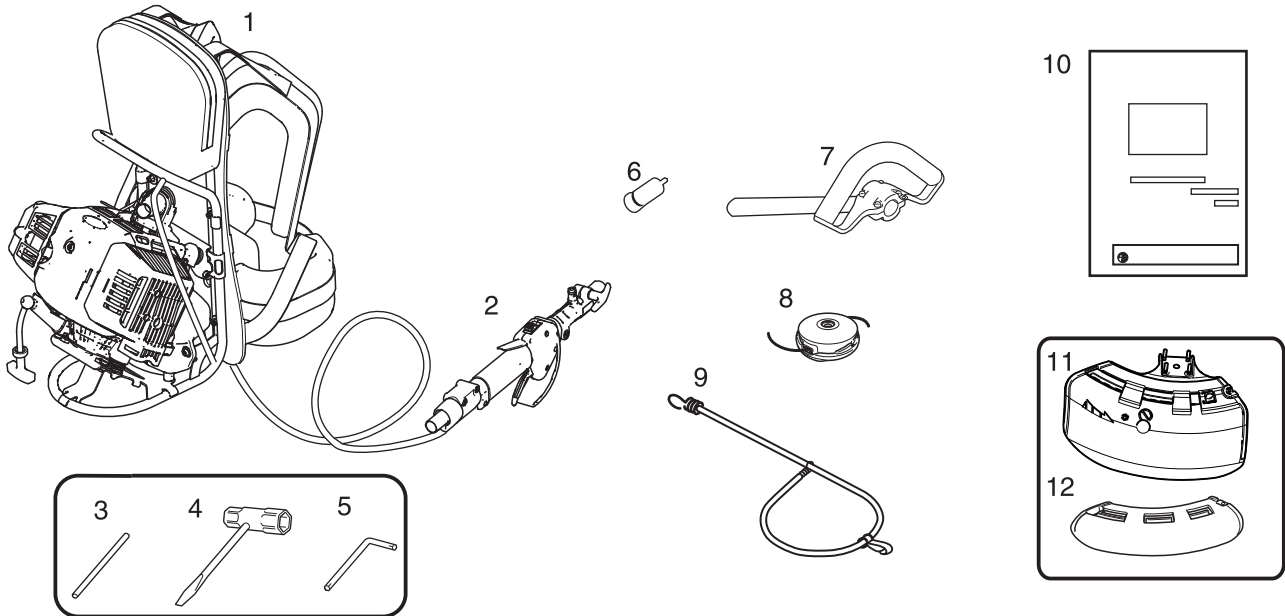


1. **Žací nástavec** – Žací hlavice s nylonovou strunou k sekání trávy a plevele.
2. **Kryt** – Zařízení na ochranu pracovníka před náhodným kontaktem s žací hlavici a odlétávajícími předměty.
3. **Úhlová převodovka** – Se dvěma ozubenými koly pro změnu úhlu osy otáčení.
4. **Trubka hřídele** – Součást jednotky, která slouží jako pouzdro pro hnací hřídel.
5. **Přední rukojeť** – Rukojeť umístěná směrem k reznému zařízení.
6. **Spínač zapalování** – Posuvný spínač namontovaný na horní straně pouzdra ovladače škrticí klapky. Posuňte spínač dopředu do polohy BĚH, dozadu do polohy STOP.
7. **Škrticí klapky** – Ovladač aktivovaný prstem, který slouží k ovládání otáček motoru.
8. **Pojistka ovladače škrticí klapky** – Zajišťuje ovladač škrticí klapky v poloze pro volnoběžné otáčky, dokud rukojeť správně neuchopíte pravou rukou.
9. **Zadní rukojeť** – Rukojeť umístěná směrem k pohonné jednotce na konstrukci nošené na zádech.
10. **Sestava ohebné hřídele** – Ohebná trubka pro hnací hřídel z převodovky.
11. **Pouzdro na nářadí** – Snímatelné pouzdro na nářadí a příslušenství.
12. **Kryt tlumiče** – kryt tlumiče, který brání tomu, aby se pracovník dotkl horkého povrchu tlumiče.
13. **Zapalovací svíčka**
14. **Rukojeť startéru** – Zatažením za rukojeť nastartujete motor.
15. **Palivová nádržka** – Obsahuje palivo a palivový filtr.
16. **Kryt vzduchového filtru** – kryje vzduchový filtr.
17. **Uzávěr palivové nádržky** – slouží k uzavření palivové nádržky.
18. **Typové a sériové číslo**

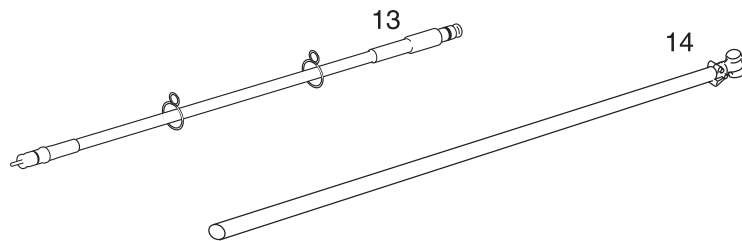
Seznam obsahu balení

- Následující díly jsou v obalové krabici zabaleny samostatně.
- Při rozbalování krabice zkontrolujte díly, které obsahuje.
- Pokud bude něco chybět nebo bude něco rozbité, obraťte se na svého prodejce.

Motor



Provozní hřídel



- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Motor | 8. Žací hlavice s nylonovou strunou |
| 2. Ovladač škrtecí klapky | 9. Řemínek |
| 3. Zajišťovací nástroj | 10. Návod k obsluze |
| 4. Nástrčkový klíč | 11. Kryt (pro žací hlavici s nylonovou strunou) |
| 5. Klíč tvaru L | 12. Kryt (pro kovovou čepel) |
| 6. Plastový uzávěr | 13. Sestava ohebné hřídele |
| 7. Přední rukojeť | 14. Trubka hřídele |

Sestavení

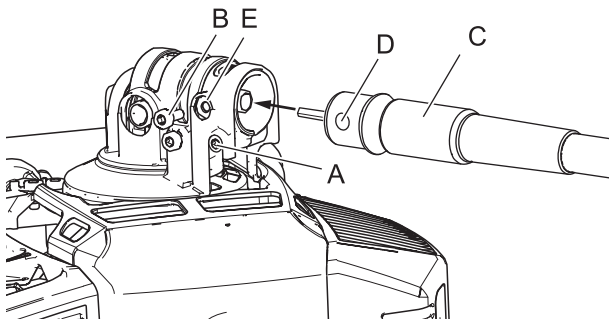
⚠ VÝSTRAHA

- **Pečlivě si přečtěte návod k obsluze, abyste zajistili správné sestavení produktu.**
Používání nesprávně sestaveného produktu může vést k nehodě nebo k vážnému úrazu.

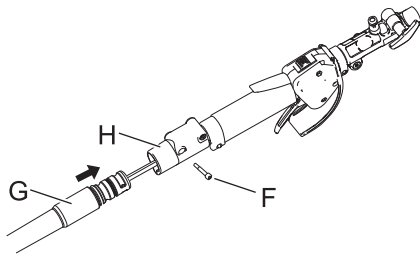


Než začnete

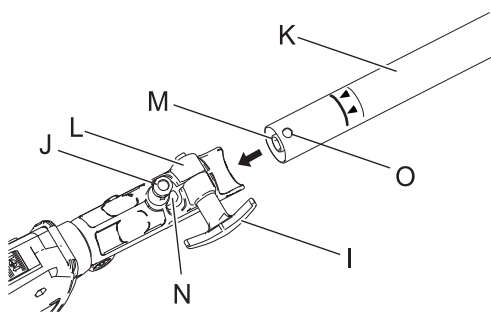
Sestavení provozní hřídele



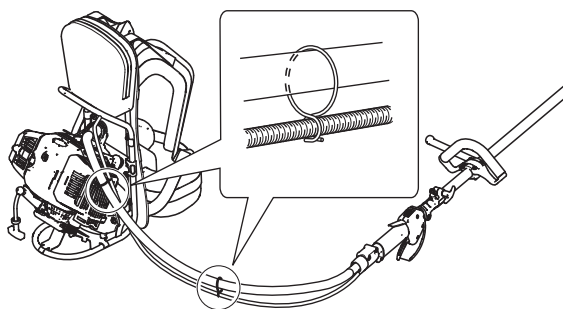
1. Povolte šroub (A).
2. Vyšroubujte pojistný šroub (B).
3. Zasuňte sestavu ohebné hřídele (C) do úhlové převodovky.
4. Vyrovnajte otvor v sestavě ohebné hřídele (D) s otvorem v úhlové převodovce (E).
5. Utáhněte pojistný šroub i šroub.



6. Vyšroubujte pojistný šroub (F).
7. Zasuňte sestavu ohebné hřídele (G) do trubky ovladače škrticí klapky.
8. Utáhněte pojistný šroub.



9. Povolte upínací knoflík (I).
10. Vytáhněte polohovací kolík (J) ven a otočte jej proti směru hodinových ručiček o 1/4 otáčky do odjištěné polohy.
11. Zasuňte sestavu provozní hřídele (K) do spojky (L) s vyrovnáním objímky (M) s koncem ohebné hřídele (N).
12. Otočte polohovací kolík o 1/4 otáčky po směru hodinových ručiček, aby zaskočil do otvoru na provozní hřídeli. Otočením provozní hřídele zkontrolujte, zda je polohovací kolík plně zajištěný. Polohovací kolík musí zapadnout tak, aby nevyčníval ze spojky. Plné zajištění zabrání dalšímu otáčení hřídele.
13. Utáhněte pojistný šroub.

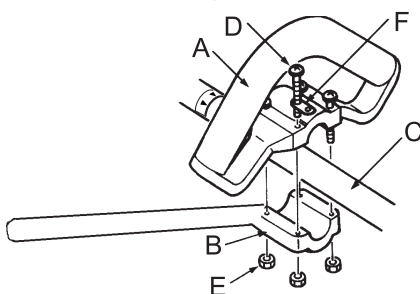


14. Dva kusy spony připojené k sestavě ohebné hřídele musí být umístěny v příslušných polohách na lanku škrticí klapky (ve stejných, pravidelných vzdálenostech po celé délce sestavy ohebné hřídele).

POZNÁMKA

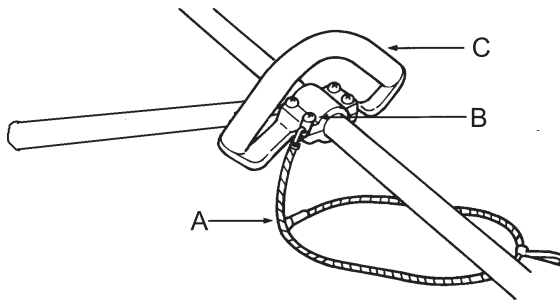
- Při demontáži postupujte opačným postupem než při montáži. Na spojku nasadte plastovou krytku, aby nemohlo dojít k úniku maziva.

Sestavení kruhové rukojeti



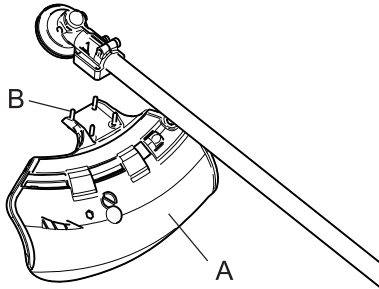
1. Přední rukojeť (A) s držákem (B) volně nasadte na trubku hřídele (C).
2. Nastavte umístění přední rukojeti do pohodlné polohy.
3. Pevně utáhněte šrouby (M5×35) (D) a matice (E). Pod jeden ze 4 šroubů musí být před utažením umístěno poutko (F), jak je znázorněno na obrázku.

Ramenní postroj



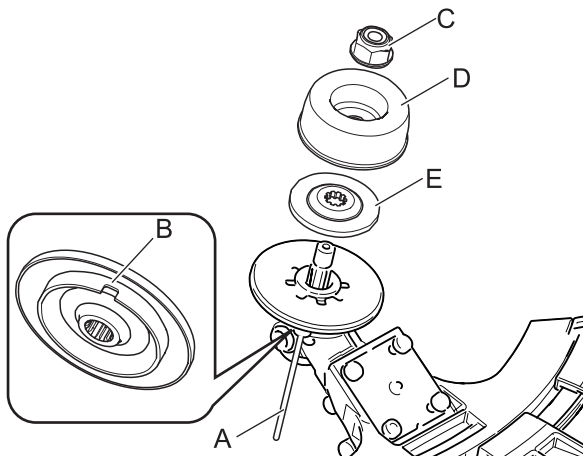
1. Nastavte pásek konstrukce nošené na zádech do pohodlné polohy.
2. Protože je řemínek elastický a nastavitelný, je doporučeno řemínek (A) připojit k poutku (B) umístěném na přední rukojeti (C) a k levému nebo pravému pásku konstrukce nošené na zádech pro zajištění pohodlného používání bez únavy.

Montáž krytu

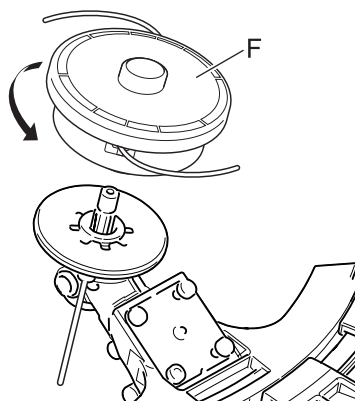


1. Nasadte kryt (A) na montážní část úhlové převodovky a utáhněte 4 šrouby (B).

Montáž žací hlavice s nylonovou strunou



1. Zasuňte zajišťovací nástroj (A) do otvoru umístěného na pravé straně úhlové převodovky a zatlačte pružinu přidržovače k levé straně.
 2. Zasuňte zajišťovací nástroj dále do zajišťovací štěrbině přidržovače čepele (B) a zajistěte výstupní hřídel.
 3. Pomocí nástrčkového klíče demontujte matici (C), kalíškový kryt (D) a spodní přidržovač čepele (E).
- * Matice, kalíškový kryt a spodní přidržovač čepele se s žací hlavici s nylonovou strunou nepoužívají.



VAROVÁNÍ

○ Výstupní hřídel pevně zajistěte zajišťovacím nástrojem, abyste při montáži žací hlavice s nylonovou strunou zabránili otočení hřídele.

4. Našroubujte žací hlavici s nylonovou strunou (F) na hřídel (proti směru hodinových ručiček) až na doraz.
5. Zajišťovací nástroj vyjměte.

Než začnete

Příprava paliva

NEBEZPEČÍ

- Palivo nedoplňujte při běžím motoru ani dokud je motor ještě horký.
- Při doplňování paliva v blízkosti nekuřte ani nepoužívejte otevřený oheň.
Při nedodržení tohoto pokynu se může palivo vznítit a vzniklý požár vám může způsobit popáleniny.



VÝSTRAHA

- Palivo do palivové nádržky nedoplňujte v budovách. Palivo do palivové nádržky vždy doplňujte ve venkovním prostředí nad holou zemí. Nedoplňujte palivo do produktu na korbě nákladního automobilu ani na jiných podobných místech.
- Palivová nádržka nebo nádoba na palivo může být pod tlakem. Uzávěr palivové nádržky či nádoba na palivo vždy uvolňujte pomalu, aby mohlo dojít k postupnému vyrovnání tlaku.
V opačném případě může dojít k vystříknutí paliva.
- Jakékoliv palivo uniklé kvůli přetečení nebo jinak vylité pečlivě utřete do sucha.
Vylité palivo může při vznícení způsobit požár s rizikem vzniku popálenin.
- Po doplnění paliva vždy zkontrolujte, zda nedochází k unikání nebo vypocování paliva kolem palivového vedení, průchodky palivového vedení nebo uzávěru palivové nádržky. Pokud zjistíte známky unikání nebo vypocování paliva, okamžitě přestaňte stroj používat a požádejte svého prodejce o provedení kontroly nebo výměny.
Jakékoliv vylité palivo může způsobit požár.
- Doplňovací nádobu uchovávejte na zastíněném místě v bezpečné vzdálenosti od otevřeného ohně.
- Používejte jen nádobu schválenou pro použití s palivem.

DŮLEŽITÉ

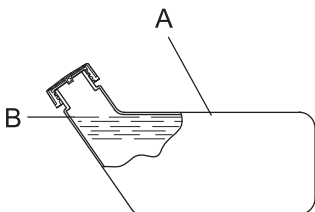
- Palivo je směs benzínu běžného typu a oleje pro vzduchem chlazené dvoutaktní motory. Je doporučeno používat bezolovnatý benzín s oktanovým číslem nejméně 89. Nepoužívejte palivo obsahující metylalkohol nebo více než 10 % etylalkoholu.
- Uskladněné palivo stárne. Nemíchejte více paliva, než kolik ho očekáváte spotřebovat během třiceti (30) dní.

Palivo



- ♦ Doporučený poměr směsi; 50: 1 (2 %) pro olej standardu ISO-L-EGD (ISO 13738), třída JASO FC, FD a doporučený olej ECHO.
- ♦ Nikdy nepoužívejte olej pro dvoutaktní motory určený pro motory chlazené vodou a motocyklové motory.
- ♦ Nemíchejte přímo v palivové nádržce motoru.

Doplňte palivo



- ♦ Nedolévejte příliš mnoho paliva, aby jeho hladina nedosáhla až k ústí hrdla palivové nádržky (A). Palivo musí dosahovat jen po předepsanou úroveň (k úrovni osazení (B) palivové nádržky).
- ♦ Po doplnění paliva uzávěr palivové nádržky bezpečně utáhněte.

Spuštění motoru

⚠ VÝSTRAHA

Při spuštění motoru pečlivě dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Motor přeneste nejméně 3 m od místa doplňování paliva.
- Produkt položte na ploché, dobře odvětrané místo.
- Zkontrolujte, zda nedochází k únikům paliva.
- Zkontrolujte kovové čepele, zda nejsou prasklé.
- Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné nějaké šrouby nebo matice.
- Kolem produktu nechte hodně prostoru a zajistěte, aby v blízkosti produktu nebyli žádní lidé ani žádná zvířata.
- Spusťte motor s ovladačem škrticí klapky v poloze pro volnoběh.
- Při spuštění motoru tlačte produkt pevně k zemi.

Nedodržení bezpečnostních opatření může vést k nehodě či zranění, nebo dokonce ke smrtelnému úrazu.

- Zkontrolujte, zda po nastartování motoru nejsou patrné neobvyklé vibrace nebo zvuky. Pokud zjistíte neobvyklé vibrace nebo zvuky, produkt nepoužívejte. V takovém případě požádejte prodejce o provedení opravy.

Při nehodách způsobených padajícími či roztržitými předměty může dojít ke zraněním či vážnému úrazu.

- Výfukové plyny vycházející z motoru obsahují jedovaté plyny. Nepoužívejte produkt v budovách či na jiných špatně odvětrávaných místech.

Výfukové plyny mohou způsobit otravu.



- Při běhu produktu nebo po určitou dobu po jeho zastavení se nedotýkejte tlumiče, zapalovací svíčky, úhlové převodovky ani jiných horkých součástí.

Při dotyku horkých součástí můžete utrpět popáleniny.



- Při běhu produktu se nedotýkejte zapalovací svíčky, kabelu zapalovací svíčky ani jiných součástí pod vysokým napětím.

Pokud se při běhu produktu dotknete součásti pod vysokým napětím, hrozí vám úraz elektrickým proudem.



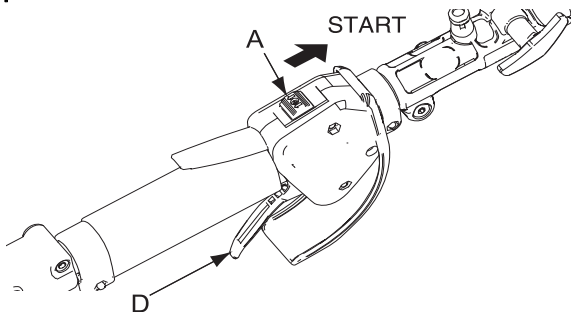
- Pokud se žací nástavec otáčí i v případě, kdy je po spuštění motoru ovladač škrticí klapky v poloze pro volnoběh, před dalším použitím produktu seřídte karburátor.

Nedodržení bezpečnostních opatření může vést k nehodě či zranění, nebo dokonce ke smrtelnému úrazu.

POZNÁMKA

- Rukojeť startéru zatáhněte nejprve lehce a poté rychleji. Netahejte za šňůru startéru více než do 2/3 její délky.
- Nepouštějte rukojeť startéru, aby se sama vrátila do původní polohy.

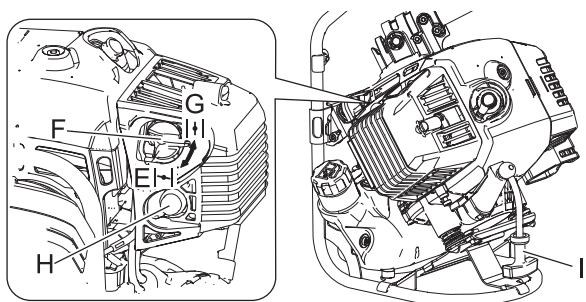
Spuštění studeného motoru



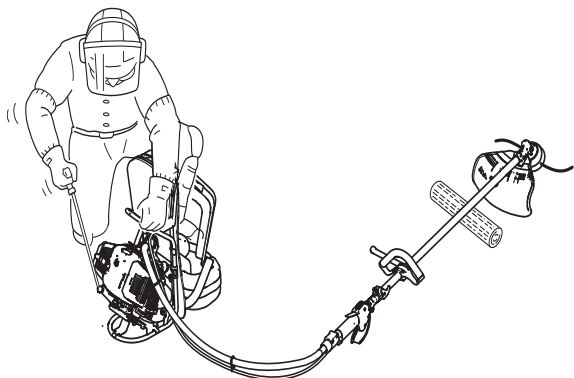
(Pokud byl produkt delší dobu uskladněn, připojte čepičku zapalovací svíčky.)

1. Odstraňte kryt čepele.
2. Položte produkt na rovnou zem a pomocí tráčku nebo jiného podobného nářadí zkontrolujte, zda se žací nástavec nedotýká povrchu země nebo jiné překážky.
3. Posuňte spínač zapalování (A) do polohy Start.
4. Zkontrolujte, zda je ovladač škrticí klapky (D) v poloze pro volnoběh.

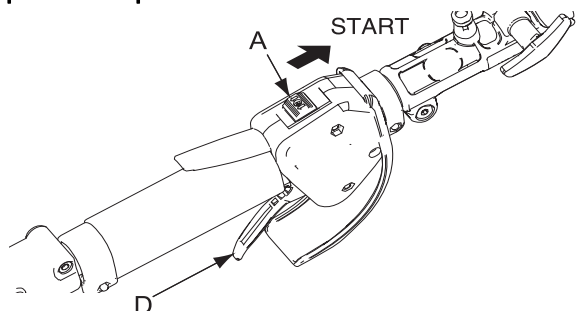
Provoz motoru



5. Přešuněte páčku sytiče (F) do polohy pro „studený start“ (E).
6. Střídavě tiskněte a pouštějte plnicí benzínové čerpadlo (H), dokud se do něho nenasaje palivo.
7. Zkontrolujte, zda je okolní plocha v bezpečném stavu, pevně uchopte trubku co nejbližší k motoru, jak je zobrazeno na obrázku, a několikrát zatáhněte za rukojeť startéru (I).
8. Jakmile uslyšíte zvuk podobný výbuchu a motor se okamžitě zastaví, přešuněte páčku sytiče do polohy „Běh“ (G) a dalším zatáhnutím za rukojeť startéru motor nastartujete.
9. Pokud se motor nezastaví, přešuněte páčku sytiče pomalu do polohy pro „Běh“.
10. Nechte motor chvíli zahřát při volnoběžných otáčkách.

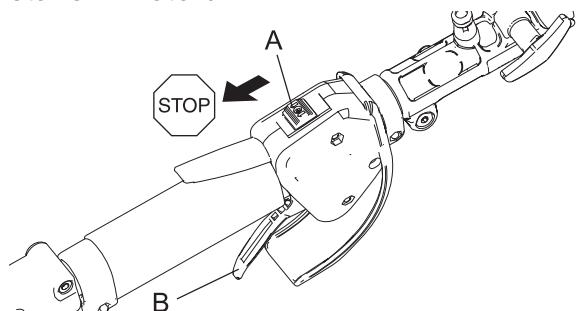


Spuštění teplého motoru



1. Posuňte spínač zapalování (A) do polohy Start.
2. Zkontrolujte, zda je ovladač škrticí klapky (D) v poloze pro volnoběh.
3. Zkontrolujte, zda je páčka sytiče v poloze „Běh“.
4. Pokud v plnicím benzínovém čerpadle není vidět palivo, střídavě tiskněte a pouštějte plnicí benzínové čerpadlo, dokud se do něho palivo nenasaje.
5. Zkontrolujte, zda je okolní plocha v bezpečném stavu, pevně uchopte trubku co nejbližší k motoru a zatáhnutím za rukojeť startéru motor nastartujete.

Zastavení motoru



1. Posuňte ovladač škrticí klapky (B) do polohy pro volnoběžné otáčky a nechte motor běžet na volnoběh (tj. na nízké otáčky).
 2. Posuňte spínač zapalování (A) do polohy Stop.
 3. V případě nebezpečí motor okamžitě zastavte pomocí spínače zapalování.
 4. Pokud se motor nezastaví, přešuněte páčku sytiče do polohy pro „studený start“. Motor se zpomalí a zastaví (nouzové zastavení).
- * Pokud se motor nezastaví při použití spínače zapalování, nechte před dalším použitím produktu spínač zapalování zkontrolovat a opravit u svého prodejce.
5. Před jakoukoliv prací na jednotce nebo před jejím opuštěním vždy odpojte kabel zapalovací svíčky od zapalovací svíčky, aby se motor nemohl nastartovat.

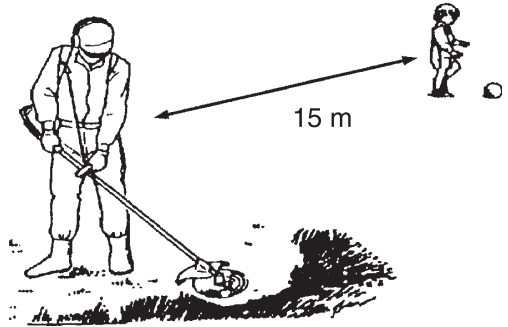
Postup vyžínání a kosení

⚠ NEBEZPEČÍ

- Pokud dojde k zaseknutí žacího nástavce, vždy vypněte motor.
Pokud se po odstranění příčiny zaseknutí začne žací nástavec pohybovat, hrozí riziko vzniku vážného úrazu.
- Nepoužívejte produkt bez nasazeného krytu.
Odražené předměty odmrštěné žacím nástavcem mohou způsobit nehodu nebo vážný úraz.

- Oblast s poloměrem 15 m od produktu je nebezpečná zóna. Při práci s produktem pečlivě dodržujte následující bezpečnostní opatření.
 - ♦ Nedovolte, aby do nebezpečné zóny vstoupily děti, jiní lidé nebo zvířata.
 - ♦ Pokud do nebezpečné zóny vstoupí jiná osoba, vypněte motor, aby se žací nástavec přestal otáčet.
 - ♦ Pokud se chcete přiblížit k pracovníkovi, signalizujte mu tuto skutečnost například házením větviček z proti mimo nebezpečné zóny, a poté zkontrolujte, zda vypnul motor a zda se žací nástavec přestal pohybovat.
 - ♦ Pokud na jednom místě s produktem pracuje více než jedna osoba, stanovte způsob signalizace s každou z nich a zajistěte, aby pracovaly alespoň 15 m od sebe.

Odražené předměty odmrštěné žacím nástavcem a každý kontakt se žacím nástavcem může způsobit slepotu nebo smrtelnou nehodu.



⚠ VÝSTRAHA

- Před zahájením práce zkontrolujte plochu, a které budete pracovat, a odstraňte veškeré malé kameny a prázdné plechovky, které by mohly být odraženy po odmrštění žacím nástavcem, stejně jako jakékoliv kusy struny nebo drátu, který by se mohl namotat na žací nástavec.
Při odražení předmětů odmrštěných žacím nástavcem nebo při namotání drátu nebo jiného materiálu na produkt a jeho následném odmrštění může dojít k nehodě nebo vážnému úrazu.



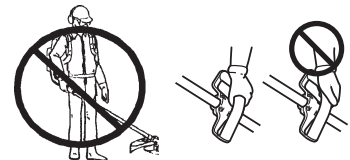
- V následujících situacích ihned vypněte motor a před kontrolou jednotlivých součástí produktu zkontrolujte, zda se žací nástavec přestal otáčet. Jakékoliv poškozené díly vyměňte.
 - ♦ Pokud žací nástavec při práci narazí do kamene, stromu, sloupu nebo jiné takové překážky.
 - ♦ Pokud produkt začne náhle nenormálně vibrovat.Další používání produktu při poškození jeho částí může vést k nehodě nebo k vážnému úrazu.

- Při práci nikdy nedržte žací nástavec zdvižený. Nesmíte pracovat s žacím nástavcem zdviženým nad úroveň kolen.
Při zdvižení žacího nástavce nad úroveň kolen dojde k přiblížení roviny otáčení ke tváři a jakékoliv předměty odmrštěné žacím nástavcem mohou způsobit nehodu nebo vážný úraz.

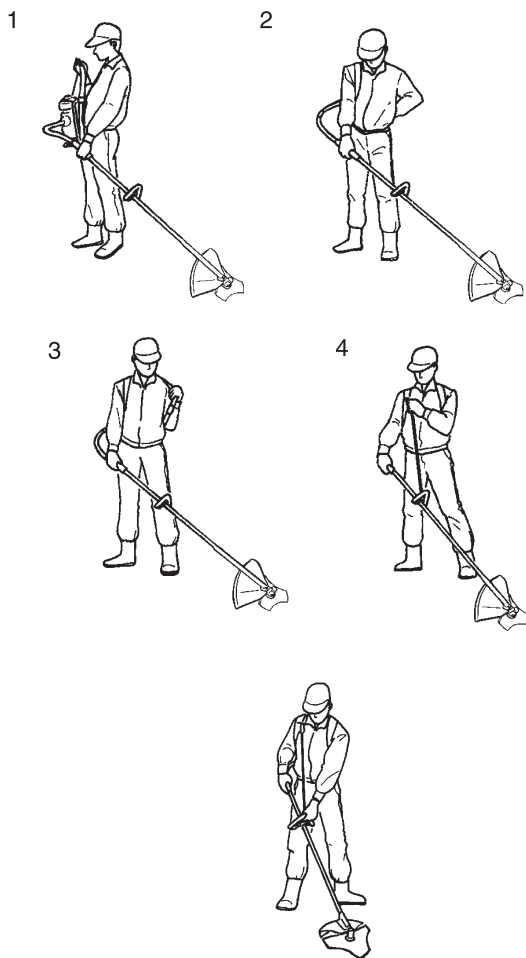
Přeprava produktu

- Při přepravě v situacích popsaných níže vypněte motor a zkontrolujte, zda se čepel motorové kosa přestala otáčet, poté nasadte kryt čepele motorové kosa a umístěte produkt tlumičem od sebe.
 - ♦ Přejechání na místo, kde pracujete.
 - ♦ Přejechání na jiné místo během práce.
 - ♦ Opuštění místa, kde jste pracovali.Nedodržení těchto pokynů může vést k popáleninám nebo k vážnému úrazu.
- Před přepravou produktu automobilem vyprázdněte palivovou nádržku, nasadte kryt čepele a produkt pevně zajistěte na místě, aby se nemohl pohybovat.
Převážení produktu s palivem v palivové nádržce autem může způsobit požár.

- Nikdy se nepokoušejte produkt používat jednou rukou.
- Dbejte, abyste rukojeti při úchopu pevně obepnuli prsty a sevřeli je mezi palcem a zbývajícími prsty.



Postup vyžínání a kosení



1. Podržte zadní rukojeť na trubce hřídele v levé ruce a pravý pásek konstrukce nošené na zádech si zavěste na pravé rameno.
2. Podržte zadní rukojeť na trubce hřídele v pravé ruce a levý pásek konstrukce nošené na zádech si zavěste na levé rameno.
3. K zajištění rovnoměrného zatížení na obou stranách několikrát konstrukci na ramenou zatřeste.
4. Je doporučeno připojit řemínek k poutku umístěném na kruhové rukojeti a k levému nebo pravému pásku konstrukce nošené na zádech a nastavit délku řemínku tak, aby bylo zajištěno pohodlné používání.

Zvyšte otáčky motoru podle potřeby. Silný plevel vyžaduje vyšší výkon než běžná tráva.

Držte přední rukojeť (kruhovou rukojeť) a zadní rukojeť oběma rukama.

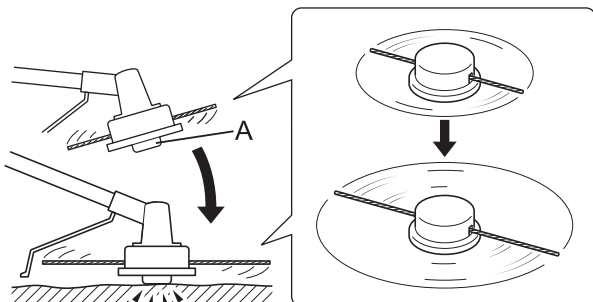
- ♦ Při sekání plevelu nebo trávy pohybujte při pomalém postupu vpřed čepelí po obloukové dráze doprava a doleva.
- ♦ Čepel se otáčí proti směru hodinových ručiček, proto je nutné sekat vegetaci zprava doleva.
- ♦ Způsob chůze je následující: - Vždy vykročte nejprve pravou nohou před levou nohu. - Došlápněte nejprve na pravou nohu a stůjte bezpečně. - Poté přešlápněte i levou nohou za pravou nohu.

Základní vyžínání s žací hlavicí s nylonovou strunou

⚠ VÝSTRAHA

- Nesprávné použití žacího nástavce může způsobit vážný úraz. Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny uvedené v této příručce a dodržujte je.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným žacím nástavcem.
- Používejte výhradně žací nástavce doporučené společností YAMABIKO Corporation.
- Po nastavení délky nylonové struny, když se začne žací hlavice s nylonovou strunou otáčet, může odlétnout část nylonové struny přesahující přes odřezávací nůž. Nedodržení pokynů může vést k nehodě nebo k vážnému úrazu.

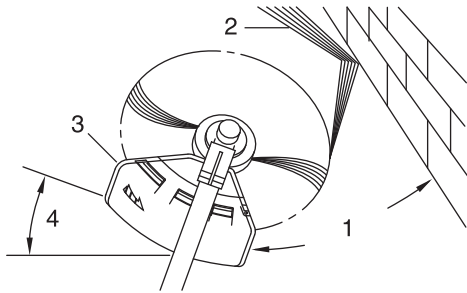
Nastavení délky nylonové struny



- ♦ Žací hlavice s nylonovou strunou se nesmí otáčet rychlostí vyšší než 10 000 ot./min.
- ♦ Při uvolňování nylonové struny z cívky lehce zatlačte závitový knoflík cívky proti zemi při otáčkách žací hlavy nižších než 4 500 ot./min.
- ♦ Odřezávací nůž na krytu při zahájení otáčení žacího nástavce automaticky nastaví záběr kosa rovnoměrným odříznutím nylonových strun.
- ♦ Při práci s menším než maximálním záběrem kosa ručně odřízněte obě nylonové struny na stejnou délku.
- ♦ Když dojde ke zkrácení nylonových strun lehce zatlačte závitový knoflík (A) cívky proti zemi a dojde k vysunutí struny z cívky.

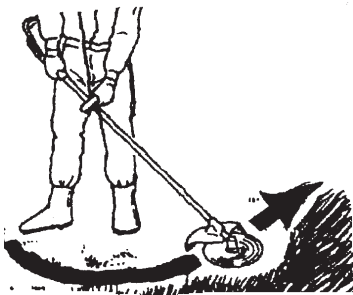
Postup vyžínání a kosení

Vyžínání



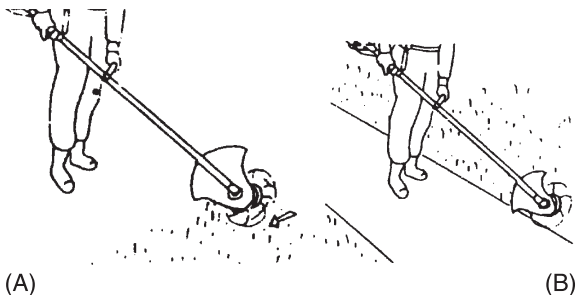
- ♦ Žací hlavici motorové kosi opatrně zaveďte do materiálu, který chcete vyžínat. Žací hlavici lehce nakloňte, abyste nasměrovali nečistoty směrem od sebe. Při kosení v blízkosti překážek, jako je například plot, stěna nebo strom, přistupujte k překážce vždy takového z úhlu, aby veškeré nečistoty odražené od překážky směřovaly od vás.
 - ♦ Posunujte žací hlavici s nylonovou strunou pomalu, dokud nebude tráva pokosena až u překážky, dbejte však aby se struna pokud možno nedotýkala překážky. Při vyžínání u drátěného plotu dbejte, abyste vyžínali jen k drátům. Pokud byste se přiblížili příliš, struna se do drátů zamotá.
 - ♦ Při vyžínání lze jednotlivě odřezávat i silnější stonky plevelů. Žací hlavici s nylonovou strunou umístěte co nejnižše ke stonku plevele, nikdy výše, neboť by mohlo dojít ke kmitání stonku a zamotání struny. Místo rychlého odříznutí plevele raději použijte konce struny k pomalému postupnému odřezávání stonku.
1. Úhel vzhledem ke zdi
 2. Nečistoty
 3. Zvýšená strana s nožem
 4. Úhel vzhledem k zemi

Kosení



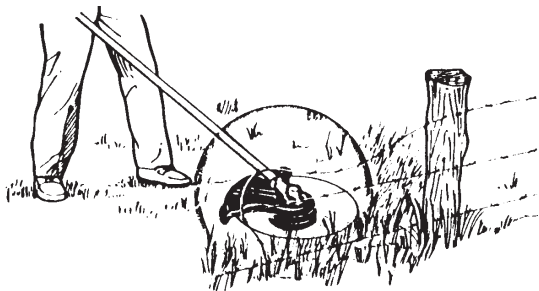
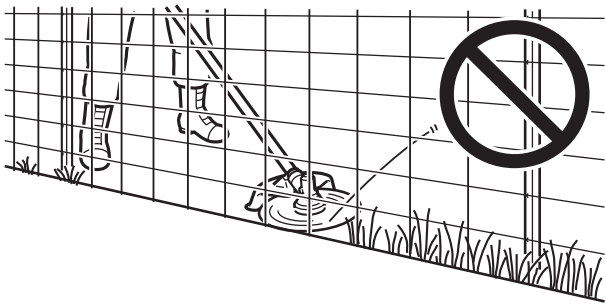
- ♦ Jedná se o kosení velkých travnatých ploch kývavým vodorovným pohybem motorové kosi po oblouku. Používejte plynulý, snadný pohyb. Nepokoušejte se trávu sekat silou nebo rozsekávat. Žací hlavici s nylonovou strunou nakloňte, abyste při jednotlivých záběrech kosi nasměrovali nečistoty směrem od sebe. Po dokončení záběru se vraťte do výchozí polohy k dalšímu záběru, aniž byste při zpětném pohybu trávu kosili. Pokud jste ale dobře chráněni a nevádí vám vyhazování nečistot vaším směrem, můžete kosit při pohybu v obou směrech.

Odstraňování porostu a vyžínání okrajů



- ♦ Obě tyto techniky se provádějí s žací hlavici s nylonovou strunou nakloněnou v ostrém úhlu. Odstraňování porostu (A) je odstraňování všech nadzemních částí rostlin s ponecháním holé země. Vyžínání okrajů (B) je odstraňování trávy v místech, kde se rozrostla přes chodník nebo vozovku. Při vyžínání okrajů i při odstraňování porostu držte jednotku v ostrém úhlu v poloze, ve které nečistoty a veškeré uvolněné kameny a štěrky nebudou odmršťovány směrem k vám ani při odrazu od pevného povrchu.
 - ♦ I když je na obrázcích obecně zobrazeno, jak odstraňování porostu a vyžínání okrajů provádět, musí si každý pracovník sám najít úhly, které budou vyhovovat pro velikost jeho těla a aktuální situaci.
 - ♦ Při téměř každém vyžínání je dobré naklonit žací hlavici s nylonovou strunou tak, aby ke kontaktu s podkladem došlo v části kruhové dráhy struny, ve které se struna pohybuje směrem od krytu (viz příslušný obrázek). Tím bude zaručeno, že budou nečistoty odmršťovány směrem od vás.
 - ♦ Při naklonění žací hlavičky na nesprávnou stranu budou nečistoty odmršťovány směrem k vám. Pokud bude žací hlavička s nylonovou strunou držena vodorovně se zemí a vyžínání bude probíhat po celé kruhové dráze struny, budou nečistoty odmršťovány na vás, odpor způsobí zpomalení otáček motoru a spotřebujete hodně struny.
 - ♦ Žací hlavička s nylonovou strunou se otáčí proti směru hodinových ručiček. Odřezávací nůž bude na levé straně krytu.
1. Nečistoty
 2. Vyžínajte na této straně

Postup vyžínání a kosení



- ♦ Netlačte strunu proti silným plevelům, stromům nebo drátěným plotům.
- ♦ Zatlačení struny proti šestihrannému pletivu, drátěnému pletivu nebo silným keřům způsobí odlomení konců strun a jejich odmrštění zpět na pracovníka. Správným způsobem je vyžít až k překážce, jako jsou tyto výše zmíněné, ale nikdy netlačit strunu do překážky nebo proti ní. Nevyžinejte však těsně k překážce.
- ♦ Vyhněte se kontaktu nylonové struny s poškozeným drátěným plotem. Kusy drátu odlomené motorovou kosou mohou být odmrštěny vysokou rychlostí.

Základní vyžínání s kovovou čepelí

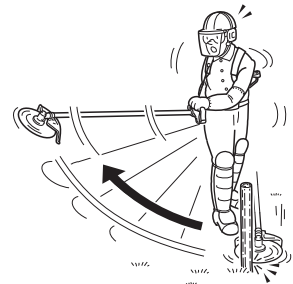
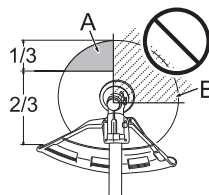
⚠ VÝSTRAHA

- Při vyžínání dodržujte následující bezpečnostní pokyny.
 - ♦ Zkontrolujte, zda je čepel motorové kosi pevně utažena na svém místě.
 - ♦ Vyměňte kryt, pokud je poškozený nebo prasklý.
 - ♦ Vyměňte matici čepele motorové kosi, pokud je opotřebená.
 - ♦ Čepelí neřežte do země.
 - ♦ Nepracujte s čepelí, která je tupá, ohnutá, rozlomená nebo má změněnou barvu, a s opotřebenou nebo poškozenou maticí.
 - ♦ Nespouštějte motor na plný plyn bez zátěže.Nedodržení pokynů může vést k nehodě nebo k vážnému úrazu.
- Používejte výhradně žací nástavce doporučené společností YAMABIKO Corporation. Společnost YAMABIKO Corporation neponese žádnou odpovědnost za selhání žacích zařízení, nástavců nebo příslušenství, která nebyla odzkoušena a schválena společností YAMABIKO Corporation pro použití s touto jednotkou.
- Typ použité čepele musí odpovídat typu a velikosti řezaného materiálu. Nesprávná nebo tupá čepel může způsobit vážný úraz. Čepel musí být ostrá. Tupé čepel zvyšují pravděpodobnost zpětného nárazu a zranění pracovníka nebo okolostojících.
 - ♦ Plastové/nylonové čepel na trávu/plevel lze používat tam, kde lze použít i nylonová struna. Nepoužívejte tuto čepel na silný plevel nebo keře.
 - ♦ Čepel se 3 ostřími je určena speciálně ke kosení plevelu a trávy. Abyste zabránili vzniku úrazu z důvodu zpětného rázu nebo rozlomení čepele, nepoužívejte čepel se 3 ostřími k řezání keřů nebo stromů.
 - ♦ Čepel na plevel/trávu s 8 zuby je určena ke kosení trávy, silných plevelů a odstraňování zahradního odpadu. Nepoužívejte tuto čepel na keře nebo silné dřeviny s průměrem 19 mm nebo větším.
 - ♦ Vyřezávací čepel s 22 zuby je určena k řezání hustých houštin a mladých stromků do průměru 64 mm.
 - ♦ Čepel na keře s 80 zuby je určena k řezání keřů a mladých dřevin do průměru 13 mm.Poškozené nebo rozbité čepel mohou způsobit nehody a vážný úraz.



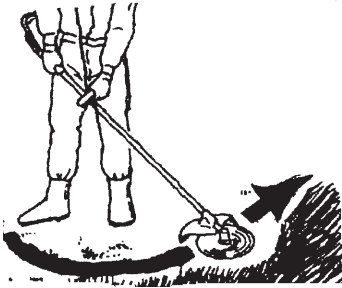
Zpětný ráz

- Jev, ke kterému dochází, když se čepel motorové kosi při otáčení vysokou rychlostí dotkne stromu, sloupku, kamene nebo jiného tvrdého předmětu a reaguje silným a rychlým odražením, se nazývá zpětný ráz.
- Zpětný ráz může vést ke ztrátě kontroly nad produktem a je vysoce nebezpečný.
- Zejména pokud se keře nebo podobného předmětu dotkne pravý přední kvadrant čepele motorové kosi (B), způsobí zpětný ráz čepele motorové kosi ostré odražení motorové kosi dozadu doprava.
- Abyste zabránili zpětnému rázu, neřežte zleva doprava. Dávejte pozor, aby se čepel motorové kosi nedotkla žádného pevného předmětu.
- Při vyžínání dbejte, aby se předmět, který řežete, dotkl čepele v 1/3 od jejího předního okraje na její levé straně (A). Nedodržení tohoto pokynu může způsobit úraz nebo vážnou nehodu.



Postup vyžínání a kosení

Kosení plevelů



- ♦ Jedná se o řezání kývavým vodorovným pohybem žacího nástavce po oblouku. Tímto způsobem lze rychle vyčistit plochy trávy a plevelů. Kosení nesmí být použito k řezání velkých, silných plevelů nebo mladých dřevin.
- ♦ Pokud mladý stromek nebo keř sevře žací nástavec, nepoužívejte žací nástavec jako páku k uvolnění sevření, protože by to mohlo způsobit zlomení žacího nástavce.
- ♦ Namísto toho vypněte motor a čepel uvolněte zatlačením na kmínek mladého stromku nebo keře.

Údržba a péče

VÝSTRAHA

Při kontrole nebo provádění údržby produktu po jeho použití dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Vypněte motor a neprovádějte kontrolu ani údržbu produktu, dokud motor nevychladne.
V opačném případě se můžete popálit.
- Před prováděním kontrol a údržby sejměte ze zapalovací svíčky její čepičku.
Při neočekávaném spuštění produktu hrozí riziko úrazu.

DŮLEŽITÉ

- K provedení kontroly a údržby jsou nutné odborné znalosti. Pokud nedokážete sami provádět kontroly a údržbu svého produktu nebo opravit jeho závadu, obraťte se na svého prodejce. Nepokoušejte se produkt demontovat.
- Pokud potřebujete náhradní díly a spotřební materiál, používejte pouze originální díly a doporučené produkty a součásti. Použití dílů od jiných výrobců nebo jiných než doporučených součástí může způsobit závadu produktu.

Pokyn k údržbě

Oblast	Údržba	Strana	Před použitím	Měsíčně
Vzduchový filtr	Vyčistění/výměna	21	•	
Palivový filtr	Kontrola / vyčistění / výměna	21	•	
Zapalovací svíčka	Kontrola/vyčistění/seřízení/výměna	22		•
Karburátor	Seřízení/výměna a seřízení	21		•
Chladicí systém	Kontrola/vyčistění	22	•	
Tlumič	Kontrola/utažení	22	•	
Tlumič	Vyčistěte	22		•***
Ohebná hřídel	Namazání	23		•*
Úhlová převodovka	Namazání	23		•**
Startér	Kontrola	–	•	
Odřezávací nůž	Kontrola/vyčistění	–	•	
Palivový systém	Kontrola	21	•	
Šrouby a matice	Kontrola, utažení/výměna	–	•	

* Nebo 18 hodin, podle toho, co nastane dříve. * Nebo 50 hodin, podle toho, co nastane dříve. *** Nebo 100 hodin, podle toho, co nastane dříve.

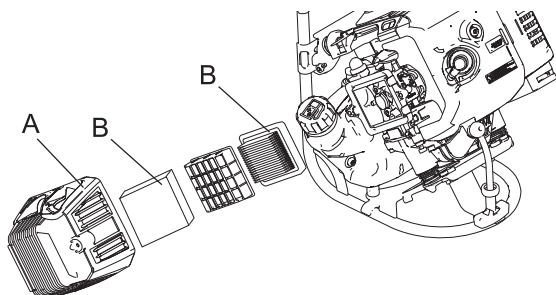
DŮLEŽITÉ

- Časové intervaly představují maximální délku. Frekvence požadované údržby se bude řídit skutečným používáním produktu a vaší zkušeností.

Údržba a péče

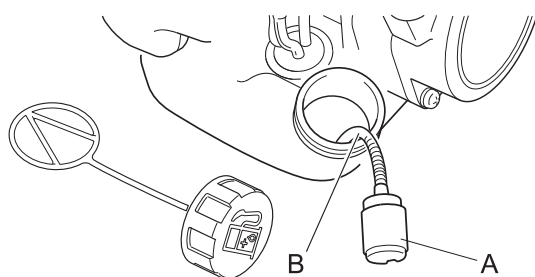
Pokud budete mít nějaké dotazy nebo problémy, obraťte se na prodejce.

Vyčištění vzduchového filtru



1. Zavřete sytič. Povolte šroub a sejměte kryt vzduchového filtru (A).
2. Vyjměte vzduchový filtr (B) (vzduchový filtr je umístěn uvnitř krytu vzduchového filtru).
3. Kartáčem odstraňte nečistoty z filtru nebo filtr vyčistíte stlačeným vzduchem.
4. Filtr znovu nainstalujte.
5. Znovu nainstalujte kryt a utáhněte šroub.

Výměna palivového filtru



1. Pomocí kusu kovového drátu nebo podobného nástroje vytáhnete palivový filtr (A) ven otvorem v palivové nádrži.
2. Vytáhnete starý filtr z palivového vedení (B).
3. Nainstalujte nový palivový filtr.

POZNÁMKA

- Pokud je filtr nadměrně zašpiněný nebo již správně nesedí, vyměňte jej.

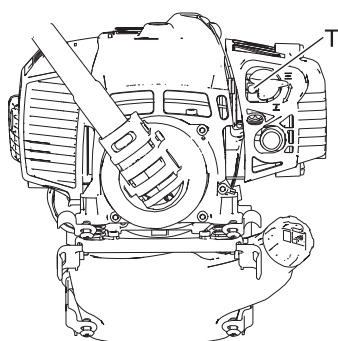
Seřízení karburátoru

⚠ VÝSTRAHA

- VOLNOBĚŽNÉ OTÁČKY MŮŽETE NASTAVOVAT POUZE otáčením šroubu nastavovače volnoběžných otáček (T).
- Během seřizování karburátoru se žací nástavec může pohybovat. Dbejte nejvyšší opatrnosti a dávejte pozor na žací nástavec, abyste se o pohybující se nástavec nezranili.
- Po dokončení seřizování karburátoru se žací nástavec nesmí pohybovat při volnoběžných otáčkách, jinak by mohlo dojít k vážnému úrazu.
- NESMÍTE provádět žádné jiné seřizování karburátoru kromě seřizování volnoběžných otáček. Veškerá jiná seřizování MUSÍ provádět autorizovaný servisní prodejce, jinak může dojít ke vzniku vážného úrazu kvůli poruše motoru.

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud jsou jakékoliv problémy s karburátorem, kontaktujte autorizovaného servisního prodejce.



Každá jednotka je ve výrobě odzkoušená a karburátor je vyladěný na maximální výkon.

Před seřizováním karburátoru vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr, spusťte motor a nechte jej několik minut běžet, aby dosáhl provozní teploty.

Při seřizování karburátoru postupujte následujícím postupem:

Otáčejte šroubem nastavovače volnoběžných otáček (T) po směru hodinových ručiček, dokud se žací nástavec nezačne pohybovat, pak otáčejte šroubem (T) proti směru hodinových ručiček, dokud se pohyb žacího nástavce nezastaví. Otočte šroub (T) proti směru hodinových ručiček o další 1 otáčku.

POZNÁMKA

Pokud nelze karburátor správně seřídít pomocí šroubu nastavovače volnoběžných otáček (T), musíte se obrátit na autorizovaného servisního prodejce.

Údržba a péče

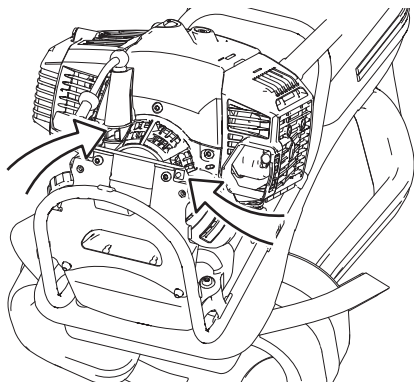
Údržba chladicího systému

DŮLEŽITÉ

○ Aby byla udržena správná provozní teplota motoru, musí chladicí vzduch volně proudit oblastí kolem žebér válce. Tento proud vzduchu odvede z motoru teplo vznikající spalováním paliva. K přehřátí a zadření motoru může dojít v následujících případech:

- ♦ Je zablokovaný přívod vzduchu, což brání přívodu studeného vzduchu k válci.
- ♦ Na vnější straně válce jsou nánosy prachu a trávy. Tyto nánosy motor izolují a brání odvodu tepla.

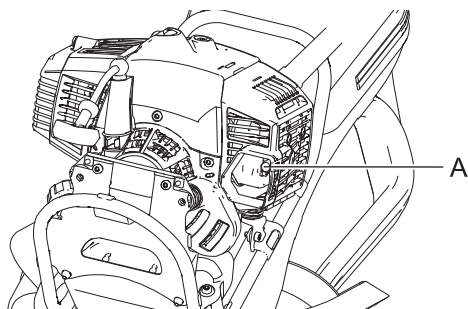
Odstraňování nečistot blokujících průchod chladicího vzduchu nebo čištění žebér válce se považuje za „normální údržbu“. Jakákoliv závada vzniklá z důvodu neprovádění takové údržby není kryta zárukou.



Sání vzduchu

- ♦ Udržujte motor a mřížku sání vzduchu v čistém stavu.

Vyčištění tlumiče

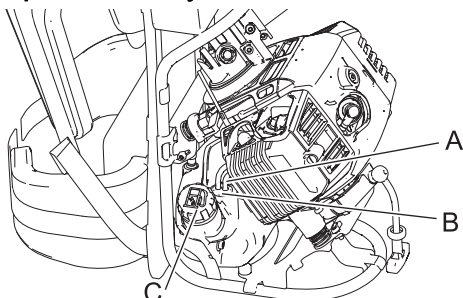


- ♦ Uhlíkové nánosy v tlumiči (A) způsobí pokles výkonu motoru nebo jeho přehřívání. Vyčistěte z tlumiče uhlíkové usazeniny.

DŮLEŽITÉ

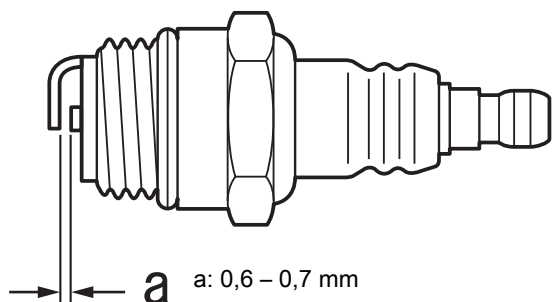
Nesnímejte kryt tlumiče. V případě potřeby se obraťte na svého prodejce.

Kontrola palivového systému



- ♦ Zkontrolujte před každým použitím.
- ♦ Po doplnění paliva zkontrolujte, zda nedochází k unikání nebo vypocování paliva kolem palivového vedení (A), průchodky palivového vedení (B) nebo uzávěru palivové nádržky (C).
- ♦ Pokud dochází k unikání nebo vypocování paliva, hrozí riziko požáru. Okamžitě přestaňte stroj používat a požádejte svého prodejce o provedení kontroly nebo výměny.

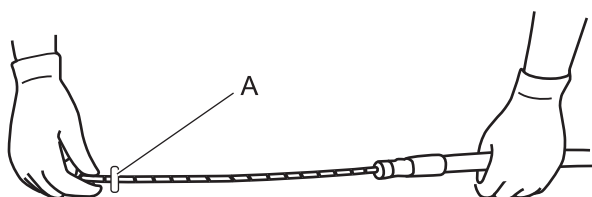
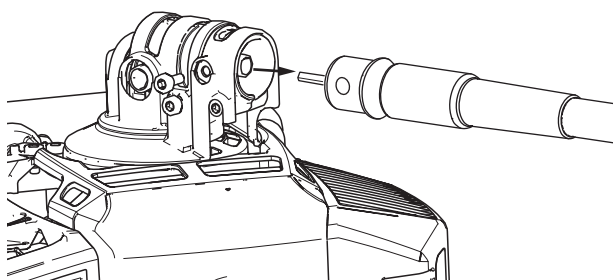
Kontrola zapalovací svíčky



1. Zkontrolujte mezeru zapalovací svíčky. Správná mezeru zapalovací svíčky je 0,6 mm až 0,7 mm.
2. Zkontrolujte elektrodu na známky opotřebení.
3. Zkontrolujte, zda na izolátoru není olej nebo jiné nánosy.
4. Pokud je zapalovací svíčka špinavá, vyčistěte ji. K čištění nepoužívejte pískování. Zbytkový písek by poškodil motor.
5. Pokud má zapalovací svíčka opotřebované elektrody nebo svorky, nebo pokud jsou v keramické části praskliny, vyměňte svíčku za novou. (viz Technické údaje strana 30)
6. Utáhněte na moment 15 N·m – 17 N·m (150 kgf cm až 170 kgf cm).

* Zkoušku jiskření (kontrolu, zda zapalovací svíčka jiskří) musí provést váš prodejce.

Mazání ohebné hřídele



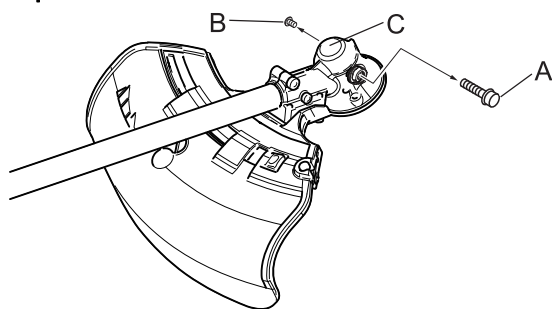
- ♦ Celý povrch ohebné hřídele musí být vždy řádně namazán.
- ♦ Při dodání z výroby je povrch hřídele namazán, poté po každých 18 hodinách provozu na naneste rovnoměrně na celý povrch ohebné hřídele přibližně 10 ml maziva.

DŮLEŽITÉ

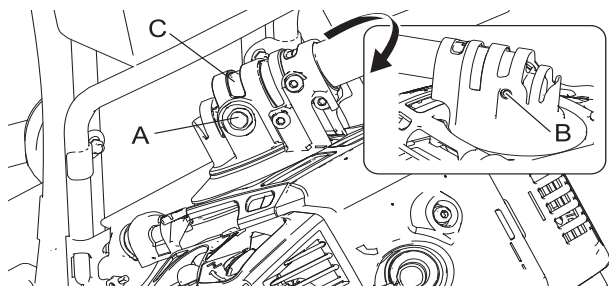
Používejte originální mazivo na bázi močoviny (číslo dílu: X695-000070) s bodem skápnutí 250°C nebo vyšším, nepoužívejte mazivo na bázi lithia.

1. Vytáhněte sestavu ohebné hřídele z úhlové převodovky.
2. Vytáhněte ohebnou hřídel ze sestavy ohebné hřídele.
3. Použijte stejné mazivo jako je mazivo v úhlové převodovce.
4. Při zpětné montáži je doporučeno sestavit ohebnou hřídel opačným postupem, přičemž zarážka (A) musí být na umístěna na ohebné hřídeli na straně směrem k úhlové převodovce.

Úhlová převodovka



1. Z úhlové převodovky (C) demontujte zátku (A) a vypouštěcí šroub (B).
2. Přidávejte do převodovky mazivo na bázi močoviny nebo lithia, dokud není staré mazivo zcela vytlačeno. V případě potřeby použijte nízkotlaké čerpadlo.
3. Vypouštěcí šroub a zátku namontujte zpět.



1. Z úhlové převodovky (C) demontujte zátku (A) a vypouštěcí šroub (B).
2. Přidávejte do převodovky mazivo, dokud není staré mazivo zcela vytlačeno. V případě potřeby použijte nízkotlaké čerpadlo.

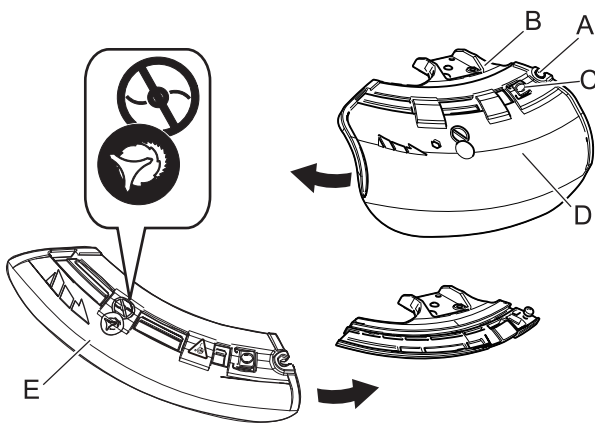
DŮLEŽITÉ

Používejte originální mazivo na bázi močoviny (číslo dílu: X695-000070) s bodem skápnutí 250°C nebo vyšším, nepoužívejte mazivo na bázi lithia.

3. Vypouštěcí šroub a zátku namontujte zpět.

Údržba a péče

Způsob výměny krytu

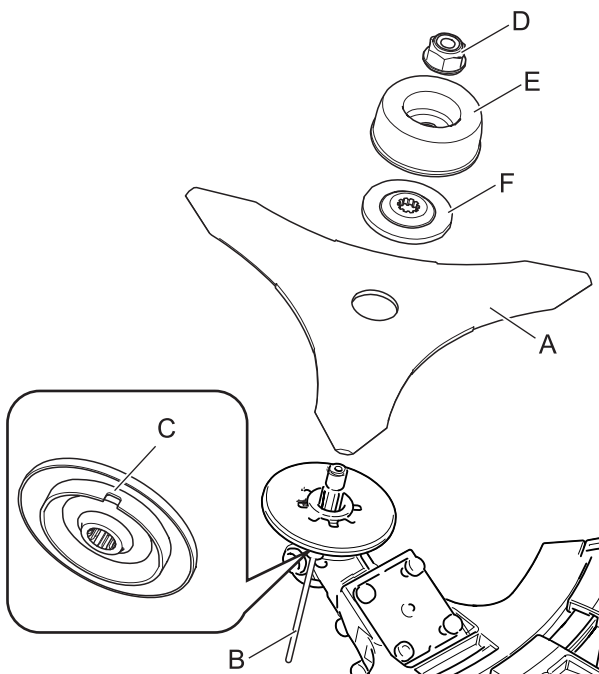


- ♦ Existují dva typy krytů: konkrétně kryt používaný s žací hlavici s nylonovou strunou a jiný kryt používaný výhradně s kovovou čepelí. Při používání kovové čepelí použijte kryt pro kovovou čepel.
1. Plně povolte šroub (A) na pravé straně držáku (B) a kryt posuňte. Šroub nelze z držáku úplně vyšroubovat.
 2. Zatlačte na tlačítko (C), posuňte kryt (D) doleva a sejměte jej.
 3. Zasuňte kryt jiného typu (E) do drážky a posuňte je doprava až na doraz. Nezapomeňte utáhnout šroub.

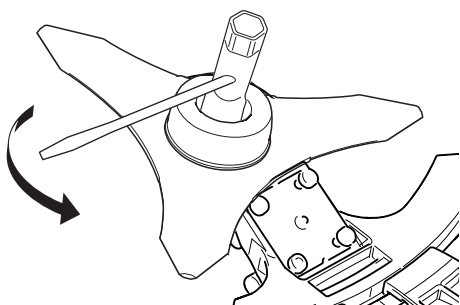
Montáž čepel (volitelně)

⚠ VÝSTRAHA

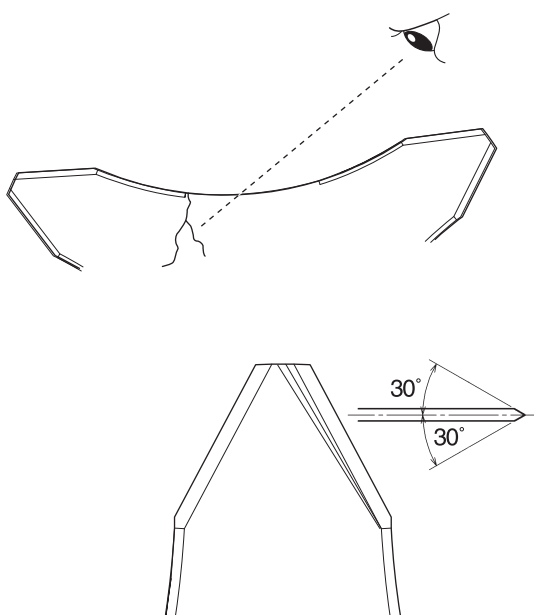
- Při práci s čepelí motorové kosi používejte silné rukavice.
 - Při výměně čepelí motorové kosi během práce se ujistěte, že je motor vypnutý a čepel se nepohybuje.
 - Před otočením produktu k výměně čepelí motorové kosi zkontrolujte, zda je uzávěr palivové nádržky na svém místě a bezpečně utažený.
 - Nepokoušejte se nasazovat čepel motorové kosi jednou rukou nebo bez použití nástrčkového klíče. Čepel motorové kosi nasadte přesně pomocí dodaného nástrčkového klíče a pevně ji na místě utáhněte.
 - K utažení čepelí nepoužívejte jiné nářadí než dodaný nástrčkový klíč; při použití pneumatického nebo elektrického nástroje může dojít nadměrnému utažení čepelí a prasknutí matice nebo výstupní hřídele.
 - Pokud je u čepelí použita opotřebovaná matice nebo opotřebovaný kalíškový kryt, hrozí nebezpečí uvolnění čepelí. Nahradejte opotřebovaný díl novou maticí nebo novým krytem.
- Nedodržení tohoto pokynu může vést k úrazu, k vážné nehodě nebo způsobit požár.



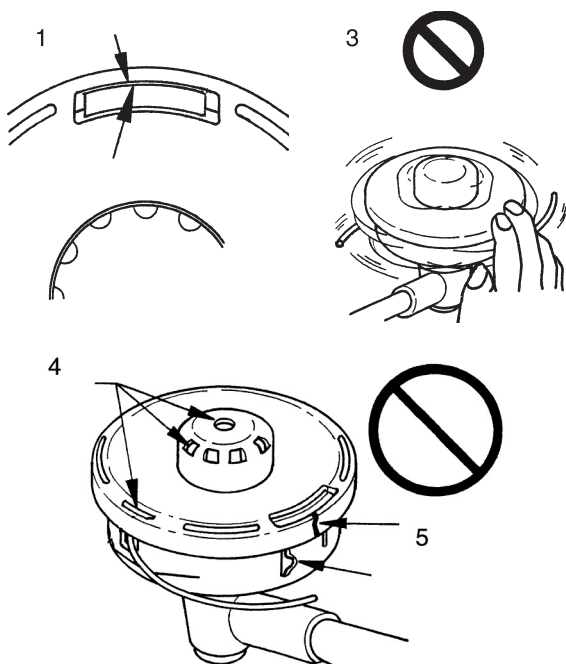
1. Před zpětnou montáží čepel (A) zkontrolujte. Zkontrolujte také její ostrost. Použití tupé čepelí výrazně zvýší riziko zpětného rázu čepelí. I malé prasklinky mohou při provozu způsobit rozlomení čepelí s následným prudkým rozlétnutím kousků čepelí do okolí. Prasklé čepelí zlikvidujte bez ohledu na to, jak malá prasklina je.
2. Zasuňte zajišťovací nástroj (B) do otvoru umístěného na pravé straně úhlové převodovky a zatlačte pružinu přídržovače k levé straně.
3. Zasuňte zajišťovací nástroj dále do zajišťovací šterbiny přídržovače čepelí (C) a zajistěte výstupní hřídel.
4. Pomocí nástrčkového klíče demontujte matici (D), kalíškový kryt (E) a spodní přídržovač čepelí (F).
5. Pevně utáhněte čepel, spodní přídržovač čepelí, kalíškový kryt a matici rukou.



Kontrola čepele



Kontrola žací hlavice s nylonovou strunou



VAROVÁNÍ

○ Výstupní hřídel pevně zajistěte zajišťovacím nástrojem, abyste při montáži čepele zabránili otočení hřídele. V opačném případě nebude zajištěno dostatečné utažení zajišťovací matice čepele.

- Utáhněte matici (proti směru hodinových ručiček) pomocí nástrčkového klíče. Utahujte pouze silou ruky, nikdy neutažte s využitím vlastní váhy. V opačném případě může dojít k prasknutí matice.
- Zajišťovací nástroj vyjměte.

- Používejte výhradně čepel stanovenou pro daný model výrobcem.
- Pokud na čepeli zjistíte prasklinu, čepel nepoužívejte a vyměňte ji za novou.
- Ujistěte se, zda je čepel správně namontována v souladu s pokyny.

- Pokud dojde k ztupení čepele z důvodu opotřebení, můžete ji obrátit a ještě dále používat.
- Pokud dojde k odštipnutí kusu čepele nebo jejímu ohnutí, zvýší se její vibrace. Nahraďte takovou čepel novou čepelí.
- Při broušení čepele nabruste stejnoměrně plochým pilníkem všechny 3 řezné okraje, jak je zobrazeno na obrázku. V opačném případě dojde ke ztrátě vyvážení a zvýšení vibrací čepele.

- Ujistěte se, že všechny okraje 2 zajišťovacích západek pouzdra dosahují téměř plně k vnějšímu okraji příslušného otvoru krytu.
- Zkontrolujte upevnění žací hlavice na motorové kose a žací hlavici v případě potřeby utáhněte.
- Otočením rukou zkontrolujte, zda žací hlavice není vychýlená nebo při otáčení nevydává nenormální zvuk. Vychýlení nebo nenormální zvuk může způsobit vznik nenormálních vibrací nebo povolení upevnění žací hlavice k motorové kose při otáčení, což je nebezpečné.

- Zkontrolujte, zda není opotřebovaný kryt nebo závitový knoflík. Pokud se objeví štěrbina na spodní části závitového knoflíku nebo štěrbina na spodní části krytu v blízkosti výstupního otvoru nylonové struny, vždy nahraďte příslušný díl novým dílem.
- Zkontrolujte žací hlavici, zda není prasklá nebo nemá odlomenou nějakou část. Díl, který je prasklý nebo má odlomenou část, vždy nahraďte novým dílem.

Údržba a péče

Výměna nylonové struny

⚠ NEBEZPEČÍ

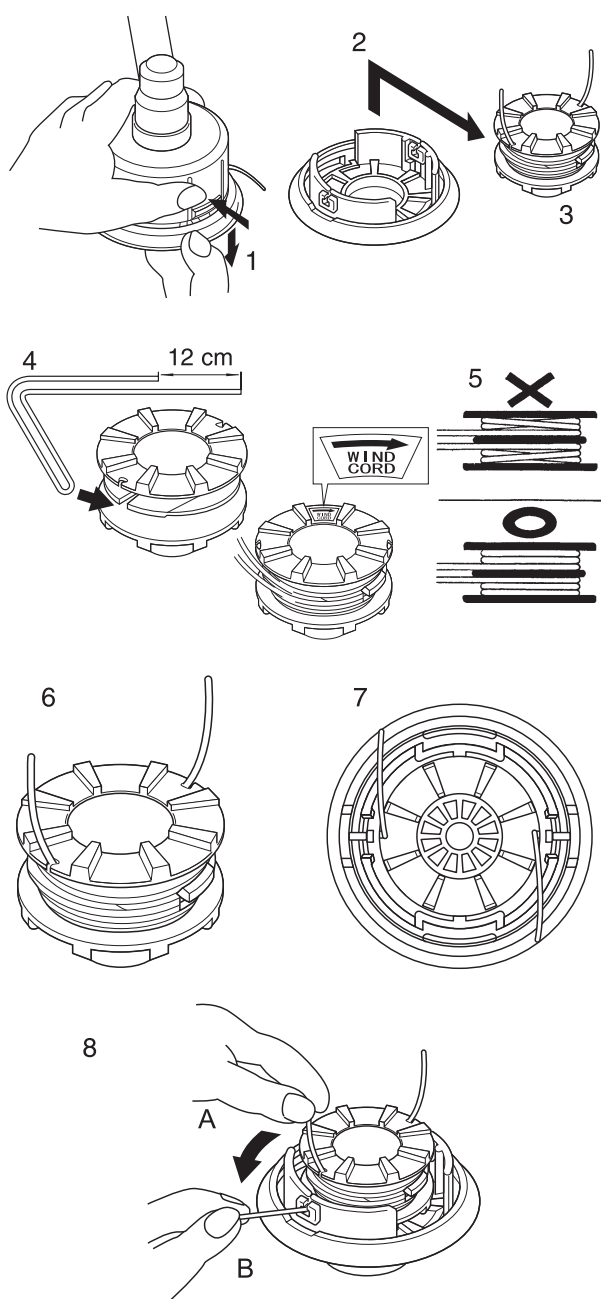
○ Před zahájením postupu výměny vždy zastavte motor motorové kosa a ujistěte se, že se žací hlavice s nylonovou strunou přestala otáčet.

Nedodržení tohoto pokynu může vést k nehodě nebo k vážnému úrazu.

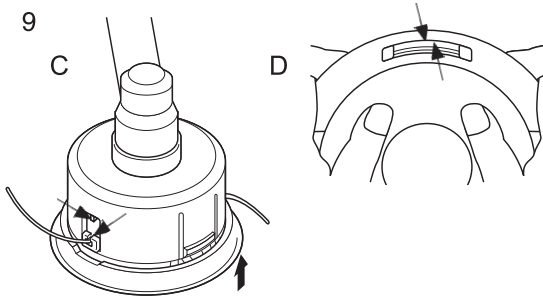
⚠ VÝSTRAHA

○ Používejte výhradně ohebnou, nekovovou strunu doporučenou společností YAMABIKO Corporation.

Nedodržení pokynů může vést k nehodě nebo k vážnému úrazu.



1. Stiskněte „zajišťovací západky“ (na dvou místech) směrem dovnitř hlavice a kryt sejměte. Je snazší uvolnit západky jednu po druhé.
2. Vyměňte cívku.
3. Pokud na cívce zbývá jen malý kus nylonové struny, odstraňte zbývající strunu z cívky a navíňte „novou strunu“ postupem uvedeným v bodu (4) a dále. Pokud je struna na cívce „natavená a zaseknutá“, odviňte z cívky veškerou strunu odloupením „natavené a zaseknuté“ části a navíňte znovu nepoškozenou „odvinutou strunu“ postupem uvedeným v bodu (4) a dále.
4. Zahněte strunu v místě vzdáleném 12 cm od středu celé délky struny a zahákněte zahnutou část do „zářezu“ prostředního oddělovače.
5. Navíňte strunu pevně do drážky cívky s dodržением „směru navíjení podle šipky“.
6. Po navinutí celé délky struny zahákněte oba konce struny do příslušných zářezů za účelem provizorního zajištění struny tak, aby ze zářezu vyčnívala část struny v délce přibližně 10 cm.
7. Vyrovnajte zářezy cívky pro strunu se zářezy štěrbin na strunu a vložte cívku do krytu.
8. Vytáhněte strunu ven z krytu. (A) Vyměňte strunu z „příslušného zářezu cívky“ a (B) protáhněte ji „zářezem příslušné štěrbin na strunu“.



9. Sestavte dohromady kryt a pouzdro. (C) Vyrovnajte „štěrbi-ny na strunu“ krytu s „vyhloubeními“ pouzdra a (D) zatlačte západky pouzdra do příslušných otvorů krytu, až západky do otvorů pevně zapadnou.

⚠ NEBEZPEČÍ

Ujistěte se, že všechny vnější okraje západek pouzdra dosahují téměř plně k vnějšímu okraji příslušného otvoru krytu. Pokud budou západky zajištěny jen volně, může při otáčení žací hlavice odlétnout kryt nebo vnitřní součásti, což je nebezpečné.

Údržba a péče

Tabulka odstraňování problémů

DŮLEŽITÉ

○ Pokud potřebujete náhradní díly a spotřební materiál, používejte pouze originální díly a doporučené produkty a součásti. Použití dílů od jiných výrobců nebo jiných než doporučených součástí může způsobit závadu produktu.

Problém	Diagnóza	Příčina	Řešení
Motor nespouští		<ol style="list-style-type: none"> 1. V palivové nádrži není žádné palivo 2. Spínač zastavení je v poloze Stop 3. Nadměrné sání paliva 4. Elektrická závada 5. Porucha karburátoru nebo propíchnutí jeho vnitřní části 6. Interní porucha motoru 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Doplňte palivo 2. Posuňte spínač do polohy Start 3. Spusťte motor po provedení opravy 4. Obrat'te se na svého prodejce 5. Obrat'te se na svého prodejce 6. Obrat'te se na svého prodejce
Motor obtížně startuje, kolísání otáček	Palivo se dostává do přeplavovací trubky	<ol style="list-style-type: none"> 1. Degradace paliva 2. Problém v karburátoru 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nahraďte novým palivem 2. Obrat'te se na svého prodejce
	Palivo se nedostává do přeplavovací trubky	<ol style="list-style-type: none"> 1. Palivový filtr je ucpaný 2. Palivový systém je ucpaný 3. Propíchnuté vnitřní díly karburátoru 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vyčistěte nebo vyměňte 2. Obrat'te se na svého prodejce 3. Obrat'te se na svého prodejce
	Zapalovací svíčka je špinavá nebo vlhká	<ol style="list-style-type: none"> 1. Degradace paliva 2. Nesprávná mezera elektrody 3. Uhlíkové nánosy 4. Elektrická závada 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vyměňte 2. Nastavte nebo vyměňte 3. Vyčistěte nebo vyměňte 4. Obrat'te se na svého prodejce
Motor startuje, ale není možné jeho zrychlení		<ol style="list-style-type: none"> 1. Špinavý vzduchový filtr 2. Špinavý palivový filtr 3. Ucpaný průtok paliva 4. Problém seřízení karburátoru 5. Ucpaný výfukový otvor nebo otvor tlumiče 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vyčistěte nebo vyměňte 2. Vyčistěte nebo vyměňte 3. Obrat'te se na svého prodejce 4. Seříd'te 5. Vyčistěte
Motor se zastavuje		<ol style="list-style-type: none"> 1. Problém seřízení karburátoru 2. Elektrická závada 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seříd'te 2. Obrat'te se na svého prodejce
Motor nejde zastavit		<ol style="list-style-type: none"> 1. Porucha spínače zastavení 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proveďte nouzové zastavení a obrat'te se na svého prodejce
Žací nástavec se pohybuje při volnoběhu motoru		<ol style="list-style-type: none"> 1. Problém seřízení karburátoru 2. Poškozená pružina spojky 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seříd'te 2. Obrat'te se na svého prodejce

- ♦ V případě problému, který není uveden v tabulce výše, nebo jakýchkoliv jiných obav se obrat'te na svého prodejce.
- ♦ Pokud nevíte, jak máte zlikvidovat produkt nebo jeho součásti v souladu s platnými zákony, obrat'te se na svého prodejce.

Uskladnění

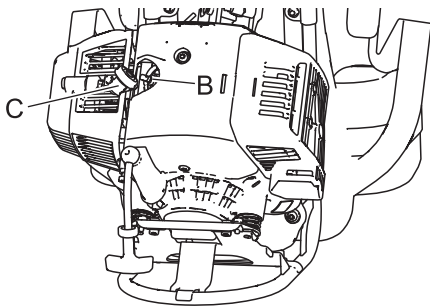
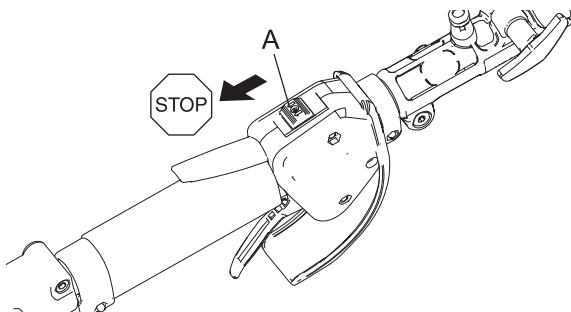
Dlouhodobé uskladnění (déle než 30 dní)

⚠ VÝSTRAHA

- Neskladujte na utěsněném místě, kde by se mohly hromadit palivové výpary nebo kde by mohlo dojít ke kontaktu s otevřeným ohněm či jiskrami. Mohli byste způsobit požár.



Při uskladnění produktu na delší dobu (30 dní a déle) zajistěte provedení následujících příprav na uskladnění.



1. Palivovou nádržku úplně vypustěte ve venkovním prostředí nad holou zemí. Palivo nevypouštějte v budovách.
2. Střídavě tiskněte a pouštějte plnicí benzinové čerpadlo tak dlouho, dokud z něho palivo neodstraníte.
3. Spustěte motor a nechte jej běžet na volnoběžné otáčky, dokud se sám nezastaví.
4. Posuňte spínač zapalování (A) do polohy Stop.
5. Po dostatečném vychladnutí motorové kosy z jejího povrchu utěrkou vyčistěte veškeré mazivo, olej, prach, nečistoty a jiné materiály.
6. Proveďte pravidelné kontroly předepsané v tomto návodu k obsluze.
7. Zkontrolujte, zda jsou utažené šrouby a matice. Povolené šrouby a matice utáhněte.
8. Vyměňte zapalovací svíčku (B) a do válce nalijte otvorem pro zapalovací svíčku přiměřené množství (přibližně 10 ml) čistého, nového oleje pro dvoutaktní motory.
9. Otvor pro zapalovací svíčku zakryjte kusem čisté utěrky.
10. 2krát nebo 3krát zatáhněte za rukojeť startéru, abyste nanесли olej na vnitřní části válce.
11. Otvorem pro zapalovací svíčku sledujte polohu pístu. Pomalu táhněte za rukojeť startéru, dokud píst nedosáhne horní úvrati, a nechte jej v této poloze.
12. Namontujte zapalovací svíčku. (Nepřipojujte čepičku zapalovací svíčky (C).)
13. Nasaděte kryt čepele na čepel motorové kosy, zabalte motorovou část do plastového pytle nebo jiného obalu a uložte na suchém, bezprašném místě mimo dosah dětí.

Technické údaje

		RM-520ES
Vnější rozměry: Délka × šířka × výška (bez žacího nástavce)		2824 × 449 × 564 mm
Hmotnost: Jednotka bez paliva, žacího nástavce a postroje (ISO 11806-1: 2011) Jednotka s palivem, specifikovaným žacím nástavcem a postrojem Jednotka bez paliva, žacího nástavce, krytu a postroje		12,3 kg 13,5 kg 11,9 kg
Objem: Palivová nádržka (plná)		1070 ml
Palivo: Benzín Olej Poměr směsi		Benzín běžného typu. Je doporučeno používat bezolovnatý benzín s oktanovým číslem nejméně 89. Nepoužívejte palivo obsahující metylalkohol nebo více než 10 % etylalkoholu. Olej pro dvoudobý, vzduchem chlazený motor. Olej standardu ISO-L-EGD (ISO 13738), třída JASO FC, FD a doporučený společností ECHO. 50:1 dílu (2 %)
Řezný nástavec: Žací hlavice s nylonovou strunou (záběr kosy) Závit Velikost nylonové struny (průměr) Délka nylonové struny		Z-5 (430) Levostranný závit M10×1,25 rozteč 3,0 mm 5,0 m
Převodovka: Převodový poměr a mazání Směr otáčení výstupní hřídele při pohledu shora Maximální rotační frekvence včetně		Redukce 1,33 a mazivo pro vysokou teplotu, s dlouhou životností Proti směru hodinových ručiček 8570 ot./min
Motor: Typ Karburačtor Magneto Zapalovací svíčka Startér Výkonová převodovka Objem motoru Maximální výkon brzdy hřídele (ISO 8893) Spotřeba paliva při maximálním výkonu motoru Doporučené maximální otáčky motoru (s namontovaným standardním nástavcem) Doporučené volnoběžné otáčky motoru		Vzduchem chlazený dvoutaktní jednoválcový Membránový typ Setrvačnickové magneto – systém CDI NGK BPMR8Y Šňůrový startér Automatická odstředivá spojka 50,2 cm ³ 2,2 kW 1,23 l/h 10900 ot./min 2800 (-100~0) ot./min
Vibrace (ISO 22867) $a_{hv, eq}$	Levá rukojeť Pravá rukojeť Nejistota K	5,3 m/s ² 4,0 m/s ² 1,2 m/s ²
Úroveň akustického tlaku (ISO 22868) L_{pAeq}	Nejistota K_{pA}	99,7 dB(A) 1,5 dB(A)
Úroveň akustického výkonu (ISO 22868) L_{WAeq}	Nejistota K_{WA}	111,0 dB(A) 2,1 dB(A)

Tyto technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Prohlášení o shodě

Níže podepsaný výrobce:

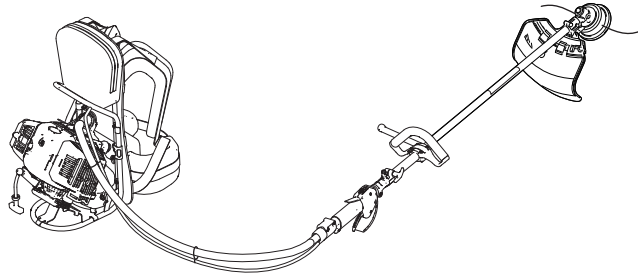
YAMABIKO CORPORATION
1-7-2 Suehirocho Ohme, Tokio 198-8760 JAPONSKO

Toto prohlášení o shodě je vydáno na vlastní odpovědnost výrobce.

prohlašuje, že zde uvedená specifikovaná nová jednotka:

MOTOROVÁ KOSA / KŘOVINOŘEZ

Značka: ECHO
Typ: RM-520ES



splňuje:

- * požadavky směrnice **2006/42/ES** (použití harmonizované normy **ISO 11806-2: 2011**)
- * požadavky směrnice **2014/30/EU** (použití harmonizované normy **EN ISO 14982: 2009, EN 55012: 2007+A1: 2009**)
- * požadavky směrnice **2011/65/EU** (použití harmonizované normy **EN IEC 63000: 2018**)
- * požadavky směrnice **2000/14/ES**

Postup vyhodnocení shody podle **PŘÍLOHY V**

Naměřená úroveň akustického výkonu: 111 dB(A)

Zaručená úroveň akustického výkonu: 114 dB(A)

Sériové číslo 38001001 až 38100000
U22638011001 až U22638100000

Tokio, 1. července 2021

YAMABIKO CORPORATION



Hisashi Kobayashi
Generální ředitel
Oddělení zajištění kvality

Autorizovaný zástupce v Evropě, který je oprávněn sestavit technickou dokumentaci.

Společnost: CERTIFICATION EXPERTS B.V.

Adresa: Amerlandseweg 7, 3621 ZC Breukelen, Nizozemsko

Pan Richard Glaser

YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokio 198-8760 JAPONSKO
TELEFON: 81-428-32-6118. FAX: 81-428-32-6145.



X753222-0006